

## OH731, OH731-S

Leistungserklärung Nr. DOP260305.....	Deutsch – DE	2
Declaration of performance No DOP260305.....	English – EN	7
Déclaration des performances n° DOP260305.....	Français – FR	12
Dichiarazione di prestazione N. DOP260305.....	Italiano – IT	17
Declaración de prestaciones n.º DOP260305.....	Español – ES	22
Декларация за експлоатационни показатели № DOP260305.....	Български – BG	27
Prohlášení o vlastnostech č. DOP260305.....	Český – CS	32
Yddevnedeklaration nr. DOP260305.....	Dansk – DA	37
Δήλωση επιδόσεων Αριθ. DOP260305.....	Ελληνικά – EL	42
Toimivusdeklaratsioon nr DOP260305.....	Eesti – ET	47
Suoritustasoilmoitus N:o DOP260305.....	Suomi – FI	52
Izjava o svojstvima br. DOP260305.....	Hrvatski – HR	57
Teljesítménynyilatkozat: sz. DOP260305.....	Magyarul – HU	62
Ekspluatacinių savybių deklaracija Nr. DOP260305.....	Lietuvių – LT	67
Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. DOP260305.....	Latviešu – LV	72
Prestatieverklaring Nr. DOP260305.....	Nederlands – NL	77
Deklaracja właściwości użytkowych nr DOP260305.....	Polski – PL	82
Declaração de desempenho N. DOP260305.....	Portuguese – PT	87
Declarația de performanță nr. DOP260305.....	Român – RO	92
Vyhlasenie o parametroch č. DOP260305.....	Slovenská – SK	97
Izjava o lastnostih št. DOP260305.....	Slovenščina – SL	102
Prestandadeklaration nr DOP260305.....	Svensk – SV	107
Performans beyanı No. DOP260305.....	Türkçe – TR	112

Zug, 2026-04-15  
Siemens Schweiz AG

.....  
Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

.....  
Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

## Leistungserklärung Nr. DOP260305

Diese Leistungserklärung wurde aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 zur Festlegung harmonisierter Bedingungen für die Vermarktung von Bauprodukten ausgestellt und hat darüber hinaus keine weitere Bedeutung. Sie enthält insbesondere keine Erklärungen zu Beschaffenheit, Haltbarkeit, sonstigen Einsatzmöglichkeiten oder Gewährleistungs- und Haftungszusagen; diese sind fallweise bei Vertragsschluss zu vereinbaren. Die Sicherheitshinweise der entsprechenden Produktdokumentation(en) sind zu beachten. Die jeweils aktuellste Version der Produktdokumentation(en), wie auch der Leistungserklärungen und EU-Konformitätserklärungen können über das Customer Support Center unter der Telefonnummer +49 89 9221-8000 oder über <http://siemens.com/bt/download> bezogen werden.

### Produkttyp:

OH731, OH731-S

### Produktbeschreibung:

Rauch/Wärmemelder inkl. Kurzschlussisolator

### Produktvarianten:

OH731                    OH731-S

### Komponenten:

FDB221                    FDB222                    FDB2901

### Verwendungszweck(e):

Brandschutz, In und um Gebäude installierte Brandmelde- und Feueralarmanlagen.

### Hersteller:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System 1

### Harmonisierte Norm:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Notifizierte Stelle(n):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Erklärte Leistung(en):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
<b>Betriebszuverlässigkeit</b>		
Lage der wärmeempfindlichen Elemente	4.2.1	≥15 mm
Individuelle Alarmanzeige	4.2.2	Vorhanden
Anschluss von Hilfsvorrichtungen	4.2.3	Vorhanden
Überwachung abnehmbarer Melder	4.2.4	Vorhanden
Herstellerabgleiche	4.2.5	Vorhanden
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort	4.2.6	Vorhanden

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Softwaregesteuerter Melder (falls vorhanden)	4.2.7	Vorhanden
<b>Nennansprechbedingungen/Empfindlichkeit</b>		
Richtungsabhängigkeit	4.3.1	Klassen A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Klassen B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statische Ansprechtemperatur	4.3.2	Klassen A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Klassen B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Ansprechzeiten bei typischer Anwendungstemperatur	4.3.3	Klassen A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Klassen B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Ansprechzeiten bei 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Ansprechzeiten bei hoher Umgebungstemperatur	4.3.5	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Exemplarstreuung	4.3.6	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Ansprechverzögerung (Ansprechzeit)</b>		
Zusätzliche Prüfungen für Melder mit Kategorie-Index S	4.4.1	NPD
Zusätzliche Prüfungen für Melder mit Kategorie-Index R	4.4.2	Klassen A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Klassen BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Abweichung der Versorgungsspannung: Schwankungen der Versorgungsparameter</b>	4.5.1	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen/Empfindlichkeit, Temperaturbeständigkeit</b>		

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Kälte (in Betrieb)	4.6.1.1	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Trockene Wärme (Dauerprüfung)	4.6.1.2	NPD
<b>Feuchtebeständigkeit</b>		
Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	4.6.2.1	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	4.6.2.2	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Korrosionsbeständigkeit: Schwefeldioxid (SO<sub>2</sub>)-Korrosion (Dauerprüfung)</b>	4.6.3	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Beständigkeit gegen Schwingen</b>		
Stoß (in Betrieb)	4.6.4.1	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Schlag (in Betrieb)	4.6.4.2	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	4.6.4.3	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	4.6.4.4	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit (in Betrieb)</b>	4.6.5	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
		Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-7:2018		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
<b>Betriebszuverlässigkeit</b>		
Individuelle Alarmanzeige	4.2.1	Vorhanden
Anschluss von Hilfsvorrichtungen	4.2.2	Vorhanden
Überwachung abnehmbarer Melder	4.2.3	Vorhanden
Herstellerabgleiche	4.2.4	Vorhanden
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort	4.2.5	Vorhanden
Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern	4.2.6	Vorhanden
Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden	4.2.7	Vorhanden
Softwaregesteuerter Melder (falls vorhanden)	4.2.8	Vorhanden
<b>Nennansprechbedingungen/Empfindlichkeit</b>		
Wiederholpräzision	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Richtungsabhängigkeit	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Exemplarstreuung	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Ansprechverzögerung (Ansprechzeit)</b>		
Luftbewegung	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Blendung	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Grenzabweichungen der Versorgungsspannung – Schwankungen der Versorgungsparameter</b>		
Leistungsparameter im Brandfall – Brandempfindlichkeit	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen/Empfindlichkeit, Temperaturbeständigkeit</b>		
Kälte (in Betrieb)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Trockene Wärme (in Betrieb)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Feuchtebeständigkeit</b>		
Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Korrosionsbeständigkeit: Schwefeldioxid (SO<sub>2</sub>)-Korrosion (Dauerprüfung)</b>		
Beständigkeit gegen Schwingen		
Stoß (in Betrieb)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Schlag (in Betrieb)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit (in Betrieb)</b>		
4.7.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
<b>Leistungsfähigkeit im Brandfall</b>		
Exemplarstreuung	5.2	Bestanden
<b>Betriebszuverlässigkeit</b>		
Anforderungen	4	Bestanden

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
<b>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit</b>		
Trockene Wärme (in Betrieb)	5.4	Bestanden
Kälte (in Betrieb)	5.5	Bestanden
<b>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit</b>		
Stoß (in Betrieb)	5.9	Bestanden
Schlag (in Betrieb)	5.10	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	5.11	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	5.12	Bestanden
<b>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Luftfeuchtebeständigkeit</b>		
Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	5.6	Bestanden
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	5.7	Bestanden
<b>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit</b>		
Schwefeldioxid (SO <sub>2</sub> )-Korrosion (Dauerprüfung)	5.8	Bestanden
<b>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität</b>		
Schwankungen der Versorgungsspannung	5.3	Bestanden
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	5.13	Bestanden

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Zug, 2026-04-15  
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

Unterschrift siehe Frontseite

## Declaration of performance No DOP260305

This declaration of performance has been issued on the basis of Regulation (EU) No 305/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products, and has no significance beyond this context. In particular, without limitation, this declaration does not contain any legal relevant declarations, such as in respect to quality, durability, usability, or warranty and liability commitments of any kind. These aspects are subject to agreement on a case-by-case basis at the time when the contract is concluded. The safety information in the applicable product documentation must be observed. You can obtain the latest version of the product documentation, as well as the declarations of performance and EU declarations of conformity, by contacting the Customer Support Center on +49 89 9221-8000 or by visiting <http://siemens.com/bt/download>.

### Product type:

OH731, OH731-S

### Product description:

Smoke/heat detector incl. short-circuit isolator

### Product variants:

OH731                      OH731-S

### Components:

FDB221                      FDB222                      FDB2901

### Intended use/es:

Fire safety, fire detection and fire alarm installations installed in and around buildings.

### Manufacturer:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### System/s of AVCP:

System 1

### Harmonised standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Notified body/ies:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Declared performance/s:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essential characteristics	Section	Performance
<b>Operational reliability</b>		
Position of heat sensitive elements	4.2.1	≥15 mm
Individual alarm indication	4.2.2	Provided
Connection of ancillary devices	4.2.3	Provided
Monitoring of detachable detectors	4.2.4	Provided
Manufacturer's adjustments	4.2.5	Provided
On-site adjustment of response behaviour	4.2.6	Provided

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essential characteristics	Section	Performance
Software controlled detector (when provided)	4.2.7	Provided
<b>Nominal activation conditions/sensitivity</b>		
Directional dependence	4.3.1	Classes A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Classes B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Static response temperature	4.3.2	Classes A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Classes B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Response time from typical application temperature	4.3.3	Classes A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Classes B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Response time from 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Response time from high ambient temperature	4.3.5	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Reproducibility	4.3.6	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Response delay (response time)</b>		
Response delay (response time)	4.4.1	NPD
Additional tests for suffix R detectors	4.4.2	Classes A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Classes BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Tolerance to supply voltage – Variation in supply parameters</b>	4.5.1	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Durability of Nominal activation conditions/sensitivity</b>		
Cold (operational)	4.6.1.1	Classes A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essential characteristics	Section	Performance
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Dry heat (endurance)	4.6.1.2	NPD
<b>Humidity resistance</b>		
Damp heat, cyclic (operational)	4.6.2.1	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Damp heat, steady-state (endurance)	4.6.2.2	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Corrosion resistance: Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</b>	4.6.3	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Vibration resistance</b>		
Shock (operational)	4.6.4.1	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Impact (operational)	4.6.4.2	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibration, sinusoidal (operational)	4.6.4.3	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibration, sinusoidal (endurance)	4.6.4.4	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Electrical stability: Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)</b>	4.6.5	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essential characteristics	Section	Performance
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-7:2018		
Essential characteristics	Section	Performance
<b>Operational reliability</b>		
Individual alarm indication	4.2.1	Provided
Connection of ancillary device	4.2.2	Provided
Monitoring of detachable detectors	4.2.3	Provided
Manufacturer's adjustments	4.2.4	Provided
On-site adjustment of response behaviour	4.2.5	Provided
Protection against the ingress of foreign bodies	4.2.6	Provided
Response to slowly developing fires	4.2.7	Provided
Software controlled detector (when provided)	4.2.8	Provided
<b>Nominal activation conditions/sensitivity</b>		
Repeatability	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Directional Dependence	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Reproducibility	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Response delay (response time)</b>		
Air movement	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Dazzling	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Tolerance to supply voltage - Variation in supply parameters</b>		
	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Performance parameters under fire conditions - Fire sensitivity</b>		
	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Durability of Nominal activation conditions/sensitivity</b>		
Cold (operational)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Dry heat (operational)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Humidity resistance</b>		
Damp heat, steady-state (operational)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Damp heat, steady-state (endurance)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Corrosion resistance - Sulfur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</b>		
	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Vibration resistance</b>		
Shock (operational)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Impact (operational)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibration, sinusoidal (operational)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibration, sinusoidal (endurance)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Electrical stability - Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity test (operational)</b>		
	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Essential characteristics	Section	Performance
<b>Performance in the event of fire</b>		
Manufacturing tolerance	5.2	Passed
<b>Operational reliability</b>		
Requirements	4	Passed
<b>Stability of operational reliability, temperature resistance</b>		
Dry heat (during operation)	5.4	Passed

<b>EN 54-17:2005 + AC:2007</b>		
<b>Essential characteristics</b>	<b>Section</b>	<b>Performance</b>
Cold (during operation)	5.5	Passed
<b>Stability of operational reliability, vibration resistance</b>		
Impact (during operation)	5.9	Passed
Blow (during operation)	5.10	Passed
Oscillation, sinusoidal (during operation)	5.11	Passed
Oscillation, sinusoidal (endurance test)	5.12	Passed
<b>Stability of operational reliability, air humidity resistance</b>		
Humid heat, cyclical (during operation)	5.6	Passed
Humid heat, constant (endurance test)	5.7	Passed
<b>Stability of operational reliability, corrosion resistance</b>		
Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance test)	5.8	Passed
<b>Stability of operational reliability, electrical stability</b>		
Fluctuations in supply voltage	5.3	Passed
Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation)	5.13	Passed

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Zug, 2026-04-15

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker

Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid

Head Quality Management Fire Safety

For signatures, see front page

## Déclaration des performances n° DOP260305

Cette déclaration de performance a été élaborée basé du Règlement (UE) n° 305/2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et n'a pas d'autre signification que dans ce cadre. Cette déclaration ne contient en particulier aucune déclaration, par exemple sur la qualité, la durabilité, l'usage prévu et les fonctionnées et ne constitue aucune reconnaissance de garantie ou de responsabilité ; celles-ci sont à convenir au cas par cas lors de la conclusion d'un contrat. Les consignes de sécurité des documentations produit correspondantes doivent être respectées. La version la plus récente des documentations produit, de même que les déclarations de performance et les déclarations de conformité UE, peuvent être obtenues auprès du Customer Support Center par téléphone au +49 89 9221-8000 ou téléchargées à l'adresse WEB <http://siemens.com/bt/download>.

### Type de produit:

OH731, OH731-S

### Description du produit:

Détecteur de fumée/thermique avec isolateur de court-circuit

### Variantes du produit :

OH731                    OH731-S

### Composants :

FDB221                    FDB222                    FDB2901

### Usage(s) prévu(s):

Protection incendie, installations de détection d'incendie et d'alarme incendie dans et autour de bâtiments.

### Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

Système 1

### Norme harmonisée:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Organisme(s) notifié(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Performance(s) déclarée(s):

EN 54-5: 2017 + A1: 2018		
Caractéristiques principales	Section	Performance
<b>Fiabilité opérationnelle</b>		
Emplacement des éléments thermosensibles	4.2.1	≥15 mm
Indicateur d'action individuelle	4.2.2	Disponible
Raccordement de dispositifs auxiliaires	4.2.3	Disponible
Surveillance des détecteurs amovibles	4.2.4	Disponible
Moyens de calibrage	4.2.5	Disponible

EN 54-5: 2017 + A1: 2018		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Réglage sur site du comportement de réponse	4.2.6	Disponible
Détecteur piloté par logiciel (si disponible)	4.2.7	Disponible
<b>Conditions nominales d'activation/sensibilité</b>		
Dépendance directionnelle	4.3.1	Classes A1 : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Classes B : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Température de fonctionnement statique	4.3.2	Classes A1 : 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Classes B : 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Temps de réponse en température typique d'application	4.3.3	Classes A1 : 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Classes B : 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Temps de réponse à 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Temps de réponse à température d'exploitation élevée	4.3.5	Classes A1 : 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Classes B : 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Dispersion d'exemplaires	4.3.6	Classes A1 : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Classes B : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Temps de réponse (temps de réaction)</b>		
Essais complémentaires pour détecteur avec indice de classement S	4.4.1	NPD
Essais complémentaires pour détecteur avec indice de classement R	4.4.2	Classes A1R : 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Classes BR : 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Écart de tension d'alimentation : Variations des paramètres d'alimentation</b>	4.5.1	Classes A1 : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Classes B : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s

EN 54-5: 2017 + A1: 2018		
Caractéristiques principales	Section	Performance
<b>Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance à la température</b>		
Froid (en fonctionnement)	4.6.1.1	Classes A1 : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Chaleur sèche (en endurance)	4.6.1.2	NPD
<b>Résistance à l'humidité</b>		
Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)	4.6.2.1	Classes A1 : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Chaleur humide, constante (en endurance)	4.6.2.2	Classes A1 : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Résistance à la corrosion : Corrosion par le dioxyde de soufre (SO<sub>2</sub>) (en endurance)</b>	4.6.3	Classes A1 : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Résistance aux vibrations</b>		
Choc (en fonctionnement)	4.6.4.1	Classes A1 : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Impact (en fonctionnement)	4.6.4.2	Classes A1 : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	4.6.4.3	Classes A1 : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	4.6.4.4	Classes A1 : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Compatibilité électromagnétique (CEM), immunité (en fonctionnement)</b>	4.6.5	Classes A1 :

EN 54-5: 2017 + A1: 2018		
Caractéristiques principales	Section	Performance
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classes B : 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-7:2018		
Caractéristiques principales	Section	Performance
<b>Fiabilité opérationnelle</b>		
Indicateur d'action individuelle	4.2.1	Disponible
Raccordement de dispositifs auxiliaires	4.2.2	Disponible
Surveillance des détecteurs amovibles	4.2.3	Disponible
Moyens de calibrage	4.2.4	Disponible
Réglage sur site du comportement de réponse	4.2.5	Disponible
Protection contre l'intrusion de corps étrangers	4.2.6	Disponible
Réponse aux foyers à évolution lente	4.2.7	Disponible
Détecteur piloté par logiciel (si disponible)	4.2.8	Disponible
<b>Conditions nominales d'activation/sensibilité</b>		
Répétabilité	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Dépendance directionnelle	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Dispersion d'exemplaires	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Temps de réponse (temps de réaction)</b>		
Circulation d'air	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Eblouissement	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Tolérances de la tension d'alimentation – Variations des paramètres d'alimentation</b>		
4.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Paramètre de performance en cas d'incendie – Sensibilité à l'incendie</b>		
4.6		TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance à la température</b>		
Froid (en fonctionnement)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Chaleur sèche (en fonctionnement)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Résistance à l'humidité</b>		
Chaleur humide, constante (en fonctionnement)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Chaleur humide, constante (en endurance)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Résistance à la corrosion : Corrosion par le dioxyde de soufre (SO<sub>2</sub>) (en endurance)</b>		
4.7.3		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Résistance aux vibrations</b>		
Choc (en fonctionnement)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Impact (en fonctionnement)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Compatibilité électromagnétique (CEM), immunité (en fonctionnement)</b>		
4.7.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caractéristiques principales	Section	Performance
<b>Performance dans des conditions d'incendie</b>		
Dispersion courante	5.2	Conforme

<b>EN 54-17:2005 + AC:2007</b>		
<b>Caractéristiques principales</b>	<b>Section</b>	<b>Performance</b>
<b>Fiabilité de fonctionnement</b>		
Exigences	4	Conforme
<b>Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du temps de réponse, résistance à la température</b>		
Chaleur sèche (en fonctionnement)	5.4	Conforme
Froid (en fonctionnement)	5.5	Conforme
<b>Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations</b>		
Choc (en fonctionnement)	5.9	Conforme
Coup (en fonctionnement)	5.10	Conforme
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	5.11	Conforme
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	5.12	Conforme
<b>Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité de l'air</b>		
Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)	5.6	Conforme
Chaleur humide, constante (en endurance)	5.7	Conforme
<b>Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion</b>		
Corrosion au dioxyde de soufre (SO <sub>2</sub> ) (en endurance)	5.8	Conforme
<b>Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique</b>		
Variations dans la tension d'alimentation	5.3	Conforme
Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement)	5.13	Conforme

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Zug, 2026-04-15  
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

Signatures voir première page

## Dichiarazione di prestazione N. DOP260305

La presente Dichiarazione di prestazione è stata emessa sulla base del Regolamento (UE) N. 305/2011 che fissa condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione, al di fuori delle quali non ha nessun'altro valore. In particolare, non contiene nessuna dichiarazione in merito a caratteristiche, durata, altre possibilità d'impiego o impegni in materia di garanzia e responsabilità che devono invece essere concordati caso per caso nell'ambito di un contratto. Si devono osservare le avvertenze di sicurezza riportate nella rispettiva documentazione del prodotto. È possibile richiedere la versione di volta in volta più aggiornata della documentazione del prodotto come anche le dichiarazioni di prestazione e le dichiarazioni di conformità UE tramite il Customer Support Center al n. di telefono +49 89 9221-8000 oppure consultando il sito web <http://siemens.com/bt/download>.

### Tipo di prodotto:

OH731, OH731-S

### Descrizione del prodotto:

Rivelatore termico/di fumo incl. isolatore di corto circuito

### Varianti di prodotto:

OH731                      OH731-S

### Componenti:

FDB221                      FDB222                      FDB2901

### Usi previsti:

Protezione antincendio, impianti rivelazione incendio e impianti allarme incendio installati all'interno di edifici o intorno ad essi.

### Fabbricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Sistemi di VVCP:

Sistema 1

### Norma armonizzata:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Organismi notificati:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Prestazioni dichiarate:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
<b>Affidabilità operativa</b>		
Posizione degli elementi termosensibili	4.2.1	≥15 mm
Indicatore di allarme individuale	4.2.2	Presente
Collegamento di dispositivi ausiliari	4.2.3	Presente
Monitoraggio di rivelatori amovibili	4.2.4	Presente

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
Regolazioni del costruttore	4.2.5	Presente
Impostazione del comportamento di risposta in loco	4.2.6	Presente
Rilevatore controllato da software (se presente)	4.2.7	Presente
<b>Condizioni di risposta nominali/sensibilità</b>		
Anisotropia	4.3.1	Classi A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Classi B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Temperatura di risposta statica	4.3.2	Classi A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Classi B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Tempi di risposta con temperatura d'impiego normale	4.3.3	Classi A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Classi B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Tempi di risposta a 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Tempi di risposta con temperatura di esercizio elevata	4.3.5	Classi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Classi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Dispersione degli esemplari	4.3.6	Classi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Classi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Ritardo di risposta (tempo di risposta)</b>		
Test aggiuntivi per rilevatore con indice di categoria S	4.4.1	NPD
Test aggiuntivi per rilevatore con indice di categoria R	4.4.2	Classi A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Classi BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Scostamento della tensione di alimentazione: Oscillazioni dei parametri di alimentazione</b>	4.5.1	Classi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Classi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
<b>Durata delle condizioni di risposta nominali/sensibilità, resistenza al calore</b>		
Freddo (durante il funzionamento)	4.6.1.1	Classi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Caldo secco (prova di durata)	4.6.1.2	NPD
<b>Resistenza all'umidità</b>		
Caldo umido, ciclico (durante il funzionamento)	4.6.2.1	Classi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Caldo umido, costante (prova di durata)	4.6.2.2	Classi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Resistenza alla corrosione: Corrosione da biossido di zolfo (SO<sub>2</sub>) (prova di durata)</b>	4.6.3	Classi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Resistenza alle vibrazioni</b>		
Urti (durante il funzionamento)	4.6.4.1	Classi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Colpi (durante il funzionamento)	4.6.4.2	Classi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibrazione sinusoidale (durante il funzionamento)	4.6.4.3	Classi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibrazione sinusoidale (prova di durata)	4.6.4.4	Classi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Compatibilità elettromagnetica (EMC), immunità (durante il funzionamento)</b>	4.6.5	Classi A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Classi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-7:2018		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
<b>Affidabilità operativa</b>		
Indicatore di allarme individuale	4.2.1	Presente
Collegamento di dispositivi ausiliari	4.2.2	Presente
Monitoraggio di rivelatori amovibili	4.2.3	Presente
Regolazioni del costruttore	4.2.4	Presente
Impostazione del comportamento di risposta in loco	4.2.5	Presente
Protezione contro la penetrazione di corpi estranei	4.2.6	Presente
Risposta in caso di incendi che si sviluppano lentamente	4.2.7	Presente
Rilevatore controllato da software (se presente)	4.2.8	Presente
<b>Condizioni di risposta nominali/sensibilità</b>		
Ripetibilità	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Anisotropia	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Dispersione degli esemplari	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Ritardo di risposta (tempo di risposta)</b>		
Circolazione dell'aria	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Abbagliamento	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Scostamenti dai limiti della tensione di alimentazione – Oscillazioni dei parametri di alimentazione</b>		
4.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Parametri delle prestazioni in caso d'incendio – Sensibilità al fuoco</b>		
4.6		TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Durata delle condizioni di risposta nominali/sensibilità, resistenza al calore</b>		
Freddo (durante il funzionamento)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Caldo secco (durante il funzionamento)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Resistenza all'umidità</b>		
Caldo umido, costante (durante il funzionamento)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Caldo umido, costante (prova di durata)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Resistenza alla corrosione: Corrosione da biossido di zolfo (SO<sub>2</sub>) (prova di durata)</b>		
4.7.3		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Resistenza alle vibrazioni</b>		
Urti (durante il funzionamento)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Colpi (durante il funzionamento)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrazione sinusoidale (durante il funzionamento)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrazione sinusoidale (prova di durata)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Compatibilità elettromagnetica (EMC), immunità (durante il funzionamento)</b>		
4.7.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
<b>Efficienza in caso di incendio</b>		
Dispersione degli esemplari	5.2	Superata

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
<b>Affidabilità di funzionamento</b>		
Requisiti	4	Superata
<b>Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza al calore</b>		
Caldo secco (durante il funzionamento)	5.4	Superata
Freddo (durante il funzionamento)	5.5	Superata
<b>Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alle vibrazioni</b>		
Urti (durante il funzionamento)	5.9	Superata
Colpi (durante il funzionamento)	5.10	Superata
Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento)	5.11	Superata
Oscillazione sinusoidale (prova di durata)	5.12	Superata
<b>Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza all'umidità dell'aria</b>		
Caldo umido, ciclico (durante il funzionamento)	5.6	Superata
Caldo umido, costante (prova di durata)	5.7	Superata
<b>Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alla corrosione</b>		
Corrosione da biossido di zolfo (SO <sub>2</sub> ) (prova di durata)	5.8	Superata
<b>Durata dell'affidabilità di funzionamento, stabilità elettrica</b>		
Oscillazioni della tensione di alimentazione	5.3	Superata
Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento)	5.13	Superata

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Zug, 2026-04-15

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker

Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid

Head Quality Management Fire Safety

Firme sulla prima pagina

## Declaración de prestaciones n.º DOP260305

La presente declaración de prestaciones se emitió en virtud del Reglamento (UE) n.º 305/2011 por el que se establecen condiciones armonizadas para la comercialización de productos de construcción, y no tiene relevancia más allá de esto. En particular, no contiene explicaciones relativas a las características, la durabilidad, otras posibilidades de uso o garantías y compromisos de responsabilidad; estos aspectos se acuerdan para cada caso concreto en el momento de la celebración del contrato. Deben respetarse las normas de seguridad de la correspondiente documentación del producto. La respectiva versión vigente de la documentación del producto, así como de las declaraciones de prestaciones y las declaraciones de conformidad con las normas de la Unión Europea, pueden obtenerse a través del centro de atención al cliente y el número de teléfono +49 89 9221-8000 o en <http://siemens.com/bt/download>.

### Tipo de producto:

OH731, OH731-S

### Nombre del producto:

Detector térmico/de humos incl. aislador de cortocircuito

### Variantes del producto:

OH731                    OH731-S

### Componentes:

FDB221                    FDB222                    FDB2901

### Usos previstos:

Protección contra incendios, instalaciones de detección de incendios e instalaciones de alarmas de incendio instaladas en edificios y alrededor de los mismos.

### Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Sistema 1

### Norma armonizada:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Organismos notificados:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Prestaciones declaradas:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
<b>Fiabilidad operativa</b>		
Posición de los componentes sensibles al calor	4.2.1	≥15 mm
Indicador de alarma individual	4.2.2	Disponible
Conexión de dispositivos auxiliares	4.2.3	Disponible
Vigilancia de detectores desmontables	4.2.4	Disponible

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
Ajustes de fábrica	4.2.5	Disponible
Ajuste in situ del comportamiento de respuesta	4.2.6	Disponible
Detector por software (si está disponible)	4.2.7	Disponible
<b>Condiciones nominales de activación/sensibilidad</b>		
Dependencia direccional	4.3.1	Clases A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Clases B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Temperatura de respuesta estática	4.3.2	Clases A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Clases B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Tiempos de respuesta a partir de la temperatura típica de aplicación	4.3.3	Clases A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Clases B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Tiempos de respuesta a partir de 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Tiempos de respuesta a partir de una temperatura ambiente elevada	4.3.5	Clases A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Clases B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Reproducibilidad	4.3.6	Clases A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Clases B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Retardo de respuesta (tiempo de respuesta)</b>		
Comprobaciones adicionales para detectores con índice de categoría S	4.4.1	NPD
Comprobaciones adicionales para detectores con índice de categoría R	4.4.2	Clases A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Clases BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Desviación de la tensión de alimentación: Variación de los parámetros de la fuente de alimentación</b>	4.5.1	Clases A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Clases B:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Durabilidad de las condiciones nominales de activación/ sensibilidad, resistencia a la temperatura</b>		
Frío (ensayo funcional)	4.6.1.1	Clases A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clases B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Calor seco (ensayo de resistencia)	4.6.1.2	NPD
<b>Resistencia a la humedad</b>		
Calor húmedo, cíclico (ensayo funcional)	4.6.2.1	Clases A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clases B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	4.6.2.2	Clases A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clases B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Resistencia a la corrosión: Corrosión por dióxido de azufre (SO<sub>2</sub>) (ensayo de resistencia)</b>	4.6.3	Clases A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clases B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Resistencia a la vibración</b>		
Choque (ensayo funcional)	4.6.4.1	Clases A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clases B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Impacto (ensayo funcional)	4.6.4.2	Clases A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clases B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	4.6.4.3	Clases A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clases B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	4.6.4.4	Clases A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clases B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
Compatibilidad electromagnética (CEM), resistencia a las interferencias (ensayo funcional)	4.6.5	Clases A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Clases B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-7:2018		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
<b>Fiabilidad operativa</b>		
Indicador de alarma individual	4.2.1	Disponible
Conexión de dispositivos auxiliares	4.2.2	Disponible
Vigilancia de detectores desmontables	4.2.3	Disponible
Ajustes de fábrica	4.2.4	Disponible
Ajuste in situ del comportamiento de respuesta	4.2.5	Disponible
Protección contra la entrada de cuerpos extraños	4.2.6	Disponible
Respuesta en incendios de desarrollo lento	4.2.7	Disponible
Detector por software (si está disponible)	4.2.8	Disponible
<b>Condiciones nominales de activación/sensibilidad</b>		
Repetibilidad	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Dependencia direccional	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Reproducibilidad	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Retardo de respuesta (tiempo de respuesta)</b>		
Movimiento del aire	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Deslumbramiento	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Desviaciones límite de la tensión de alimentación – Variaciones de los parámetros de la fuente de alimentación</b>	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Parámetros de rendimiento en caso de incendio – Sensibilidad al fuego</b>	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Durabilidad de las condiciones nominales de activación/sensibilidad, resistencia a la temperatura</b>		
Frío (ensayo funcional)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Calor seco (ensayo funcional)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Resistencia a la humedad</b>		
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo funcional)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Resistencia a la corrosión: Corrosión por dióxido de azufre (SO<sub>2</sub>) (ensayo de resistencia)</b>	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Resistencia a la vibración</b>		
Choque (ensayo funcional)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Impacto (ensayo funcional)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Compatibilidad electromagnética (CEM), resistencia a las interferencias (ensayo funcional)	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
Rendimiento en caso de incendio		

<b>EN 54-17:2005 + AC:2007</b>		
<b>Características esenciales</b>	<b>Apartado</b>	<b>Prestaciones</b>
Reproducibilidad	5.2	Aprobado
<b>Fiabilidad operativa</b>		
Requisitos	4	Aprobado
<b>Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la temperatura</b>		
Calor seco (ensayo funcional)	5.4	Aprobado
Frío (ensayo funcional)	5.5	Aprobado
<b>Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la vibración</b>		
Choque (ensayo funcional)	5.9	Aprobado
Impacto (ensayo funcional)	5.10	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	5.11	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	5.12	Aprobado
<b>Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la humedad del aire</b>		
Calor húmedo, cíclico (ensayo funcional)	5.6	Aprobado
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	5.7	Aprobado
<b>Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la corrosión</b>		
Corrosión por dióxido de azufre (SO <sub>2</sub> ) (ensayo de resistencia)	5.8	Aprobado
<b>Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica</b>		
Variación de la tensión de alimentación	5.3	Aprobado
Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional)	5.13	Aprobado

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Zug, 2026-04-15  
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

Firmas véase parte delantera

## Декларация за експлоатационни показатели № DOP260305

Настоящата декларация за експлоатационни показатели е издадена въз основа на Регламент (ЕС) № 305/2011 за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и няма друго значение извън това. По-конкретно, тя не съдържа пояснения относно характеристики, експлоатационен срок, други възможности за употреба или договорености относно гаранция и отговорност; последните следва да се договарят за конкретния случай при сключване на договор. Трябва да се съблюдават указанията за безопасност, дадени в съответната/ите документация/и на продукта. Съответната последна версия на документацията/ите на продукта, както и декларациите за експлоатационни показатели и ЕС декларациите за съответствие могат да бъдат поръчани от Customer Support Center на телефон +49 89 9221-8000 или на интернет страница <http://siemens.com/bt/download>.

### Тип продукт:

OH731, OH731-S

### Описание на продукта:

Димен/топлинен пожароизвестител, вкл. изолатор на късо съединение

### Варианти на продукта:

OH731                      OH731-S

### Компоненти:

FDB221                      FDB222                      FDB2901

### Предвидена употреба/употреби:

Противопожарна защита, инсталирани във вътрешността на и около сгради пожароизвестителни системи и системи за пожарна сигнализация.

### Производител:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

Система 1

### Хармонизиран стандарт:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Нотифициран орган/органи:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Деклариран експлоатационни показатели:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Експлоатационна надеждност		
Положение на термочувствителните елементи	4.2.1	≥15 мм
Индивидуална индикация за тревога	4.2.2	Налично
Свързване на спомагателни приспособления	4.2.3	Налично

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Контрол на свалящи се пожарогасители	4.2.4	Налично
Настройки от производителя	4.2.5	Налично
Настройка на поведението на реагиране на място	4.2.6	Налично
Софтуерно управляван детектор (ако е наличен)	4.2.7	Налично
<b>Номинални условия за реагиране/чувствителност</b>		
Зависимост от посоката	4.3.1	Класове А1: 1 мин 0 сек ≤ RT ≤ 4 мин 20 сек Класове В: 2 мин 0 сек ≤ RT ≤ 5 мин 30 сек
Статична температура на реагиране	4.3.2	Класове А1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Класове В: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Времена за реагиране при типична температура на използване	4.3.3	Класове А1: 1 К мин <sup>-1</sup> : 29 мин 0 сек ≤ RT ≤ 40 мин 20 сек 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT ≤ 13 мин 40 сек 5 К мин <sup>-1</sup> : 4 мин 9 сек ≤ RT ≤ 8 мин 20 сек 10 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT ≤ 4 мин 20 сек 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 30 сек ≤ RT ≤ 2 мин 20 сек 30 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 20 сек ≤ RT ≤ 1 мин 40 сек Класове В: 1 К мин <sup>-1</sup> : 29 мин 0 сек ≤ RT ≤ 46 мин 0 сек 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT ≤ 16 мин 0 сек 5 К мин <sup>-1</sup> : 4 мин 9 сек ≤ RT ≤ 10 мин 0 сек 10 К мин <sup>-1</sup> : 2 мин 0 сек ≤ RT ≤ 5 мин 30 сек 20 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT ≤ 3 мин 13 сек 30 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 40 сек ≤ RT ≤ 2 мин 25 сек
Времена за реагиране при 25 °C	4.3.4	3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT
Времена за реагиране при висока температура на околната среда	4.3.5	Класове А1: 3 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 20 сек ≤ RT ≤ 13 мин 40 сек 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 12 сек ≤ RT ≤ 2 мин 20 сек Класове В: 3 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 20 сек ≤ RT ≤ 16 мин 0 сек 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 12 сек ≤ RT ≤ 3 мин 13 сек
Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти	4.3.6	Класове А1: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT ≤ 13 мин 40 сек 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 30 сек ≤ RT ≤ 2 мин 20 сек Класове В: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT ≤ 16 мин 0 сек 20 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT ≤ 3 мин 13 сек
<b>Забавяне на реагирането (време за реагиране)</b>		
Допълнителни изпитвания за детектори с индекс на категорията S	4.4.1	NPD
Допълнителни изпитвания за детектори с индекс на категорията R	4.4.2	Класове А1R: 10 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT ≤ 4 мин 20 сек 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 30 сек ≤ RT ≤ 2 мин 20 сек 30 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 20 сек ≤ RT ≤ 1 мин 40 сек Класове BR: 10 К мин <sup>-1</sup> : 2 мин 0 сек ≤ RT ≤ 5 мин 30 сек 20 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT ≤ 3 мин 13 сек 30 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 40 сек ≤ RT ≤ 2 мин 25 сек
<b>Толеранс на захранващото напрежение: Промени в параметрите на захранването</b>	4.5.1	Класове А1: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT ≤ 13 мин 40 сек 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 30 сек ≤ RT ≤ 2 мин 20 сек Класове В:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
		3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT ≤ 16 мин 0 сек 20 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT ≤ 3 мин 13 сек
<b>Дълготрайност на номиналните условия за реагиране/чувствителността, температурна устойчивост</b>		
Студ (в работно състояние)	4.6.1.1	Класове А1: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 30 сек ≤ RT Класове В: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT
Суша топлина (изпитване на устойчивост)	4.6.1.2	NPD
<b>Устойчивост на влага</b>		
Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние)	4.6.2.1	Класове А1: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 30 сек ≤ RT Класове В: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	4.6.2.2	Класове А1: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 30 сек ≤ RT Класове В: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT
<b>Устойчивост на корозия: Корозия от серен диоксид (SO<sub>2</sub>) (изпитване на устойчивост)</b>	4.6.3	Класове А1: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 30 сек ≤ RT Класове В: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT
<b>Устойчивост на вибрации</b>		
Удар (в работно състояние)	4.6.4.1	Класове А1: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 30 сек ≤ RT Класове В: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT
Пряк удар (в работно състояние)	4.6.4.2	Класове А1: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 30 сек ≤ RT Класове В: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	4.6.4.3	Класове А1: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 30 сек ≤ RT Класове В: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	4.6.4.4	Класове А1: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 30 сек ≤ RT Класове В: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Електромагнитна съвместимост (EMC), устойчивост на смущения (в работно състояние)	4.6.5	Класове А1: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 0 мин 30 сек ≤ RT Класове В: 3 К мин <sup>-1</sup> : 7 мин 13 сек ≤ RT 20 К мин <sup>-1</sup> : 1 мин 0 сек ≤ RT
EN 54-7:2018		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
<b>Експлоатационна надеждност</b>		
Индивидуална индикация за тревога	4.2.1	Налично
Свързване на спомагателни приспособления	4.2.2	Налично
Контрол на свалящи се пожарогасители	4.2.3	Налично
Настройки от производителя	4.2.4	Налично
Настройка на поведението на реагиране на място	4.2.5	Налично
Защита срещу попадане на чужди тела	4.2.6	Налично
Реагиране при бавно развиващи се пожари	4.2.7	Налично
Софтуерно управляван детектор (ако е наличен)	4.2.8	Налично
<b>Номинални условия за реагиране/чувствителност</b>		
Повторяемост	4.3.1	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Зависимост от посоката	4.3.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти	4.3.3	$m_{max} / m_{mean} \leq 1,33$ $m_{mean} / m_{min} \leq 1,5$ $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Забавяне на реагирането (време за реагиране)</b>		
Въздушни течения	4.4.1	$(m_{(0,2)max} + m_{(0,2)min}) / (m_{(1,0)max} + m_{(1,0)min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)max} + m_{(0,2)min}) / (m_{(1,0)max} + m_{(1,0)min}) \leq 1,6$
Заслепяване	4.4.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
<b>Допустими отклонения на захранващото напрежение – промени в параметрите на захранването</b>		
4.5	4.5	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Експлоатационни параметри при пожар – Чувствителност към огън</b>		
4.6	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 сек TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 сек TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 сек TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 сек
<b>Дълготрайност на номиналните условия за реагиране/чувствителността, температурна устойчивост</b>		
Студ (в работно състояние)	4.7.1.1	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Суша топлина (в работно състояние)	4.7.1.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
<b>Устойчивост на влага</b>		
Влажна топлина, установен режим (в работно състояние)	4.7.2.1	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	4.7.2.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
<b>Устойчивост на корозия: Корозия от серен диоксид (SO<sub>2</sub>) (изпитване на устойчивост)</b>		
4.7.3	4.7.3	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
<b>Устойчивост на вибрации</b>		
Удар (в работно състояние)	4.7.4.1	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Пряк удар (в работно състояние)	4.7.4.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	4.7.4.3	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	4.7.4.4	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Електромагнитна съвместимост (EMC), устойчивост на смущения (в работно състояние)	4.7.5	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
<b>Функционалност при пожар</b>		
Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти	5.2	Издържан
<b>Експлоатационна надеждност</b>		
Изисквания	4	Издържан
<b>Дълготрайност на експлоатационната надеждност, температурна устойчивост</b>		
Суша топлина (в работно състояние)	5.4	Издържан
Студ (в работно състояние)	5.5	Издържан
<b>Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации</b>		
Удар (в работно състояние)	5.9	Издържан
Пряк удар (в работно състояние)	5.10	Издържан
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	5.11	Издържан
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	5.12	Издържан
<b>Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влажност на въздуха</b>		
Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние)	5.6	Издържан
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	5.7	Издържан
<b>Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия</b>		
Корозия от серен диоксид (SO <sub>2</sub> ) (изпитване на устойчивост)	5.8	Издържан
<b>Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа устойчивост</b>		
Промени в параметрите на захранването	5.3	Издържан
Електромагнитна съвместимост (ЕМС), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние)	5.13	Издържан

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Zug, 2026-04-15

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker

Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid

Head Quality Management Fire Safety

Подписи - вж. предната страница

## Prohlášení o vlastnostech č. DOP260305

Toto prohlášení o vlastnostech bylo vydáno na základě nařízení (EU) č. 305/2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a nemá nad tento rámec žádný další význam. Prohlášení především neobsahuje vysvětlení týkající se jakosti, trvanlivosti, jiných možností použití nebo záručních závazků; ty se musí dojednat při uzavření smlouvy v závislosti na daném případě. Zohlednit se musí bezpečnostní pokyny příslušné produktové dokumentace. Aktuálně platnou verzi produktové dokumentace, jakož i prohlášení o vlastnostech a prohlášení o shodě EU je možné získat od centra zákaznické podpory (Customer Support Center) a pod telefonním číslem +49 89 9221-8000 nebo přes stránku <http://siemens.com/bt/download>.

### Typ výrobku:

OH731, OH731-S

### Popis výrobku:

Detektor kouře a tepla vč. zkratového izolátoru

### Výrobní varianty:

OH731                      OH731-S

### Komponenty:

FDB221                      FDB222                      FDB2901

### Zamýšlené/zamýšlená použití:

Požární ochrana, požární signalizační a požární poplachová zařízení instalovaná v budově a kolem budovy.

### Výrobce:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### System/systémy POSV:

System 1

### Harmonizovaná norma:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
<b>Provozní spolehlivost</b>		
Poloha prvků citlivých na teplo	4.2.1	≥15 mm
Individuální indikace poplachu	4.2.2	K dispozici
Připojení pomocných zařízení	4.2.3	K dispozici
Kontrola snímatelných hlásičů	4.2.4	K dispozici
Srovnání výrobců	4.2.5	K dispozici
Nastavení chování reakce na místě	4.2.6	K dispozici

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Hlásič řízený softwarem (je-li k dispozici)	4.2.7	K dispozici
<b>Jmenovité podmínky reakce / citlivost</b>		
Závislost na směru	4.3.1	Třídy A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Třídy B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statická teplota reakce	4.3.2	Třídy A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Třídy B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Doby reakce při typické aplikační teplotě	4.3.3	Třídy A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Třídy B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Doby reakce při 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Doby reakce při vysoké okolní teplotě	4.3.5	Třídy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Třídy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Výrobní tolerance	4.3.6	Třídy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Třídy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Prodleva reakce (doba reakce)</b>		
Dodatkové zkoušky u hlásičů s indexem kategorie S	4.4.1	NPD
Dodatkové zkoušky u hlásičů s indexem kategorie R	4.4.2	Třídy A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Třídy BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Kolísání napájecího napětí: Výkyvy parametrů napájení</b>	4.5.1	Třídy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Třídy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Stálost jmenovitých podmínek reakce/citlivost, teplotní odolnost</b>		

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Chlad (v provozu)	4.6.1.1	Třídy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Třídy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Suché teplo (dlouhodobá zkouška)	4.6.1.2	NPD
<b>Odolnost proti vlhkosti</b>		
Vlhké teplo, cyklické (v provozu)	4.6.2.1	Třídy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Třídy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	4.6.2.2	Třídy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Třídy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Odolnost proti korozi: Koroze oxidem siřičitým (SO<sub>2</sub>) (dlouhodobá zkouška)</b>	4.6.3	Třídy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Třídy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Odolnost vůči vibracím</b>		
Ráz (v provozu)	4.6.4.1	Třídy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Třídy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Náraz (v provozu)	4.6.4.2	Třídy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Třídy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibrace, sinusové (v provozu)	4.6.4.3	Třídy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Třídy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	4.6.4.4	Třídy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Třídy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Elektromagnetická kompatibilita (EMV), odolnost proti rušení (v provozu)</b>	4.6.5	Třídy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
		Třídy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-7:2018		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
<b>Provozní spolehlivost</b>		
Individuální indikace poplachu	4.2.1	K dispozici
Připojení pomocných zařízení	4.2.2	K dispozici
Kontrola snímatelných hlásičů	4.2.3	K dispozici
Srovnání výrobců	4.2.4	K dispozici
Nastavení chování reakce na místě	4.2.5	K dispozici
Ochrana proti vniknutí cizích těles	4.2.6	K dispozici
Reakce při pomalu se rozvíjejících požárech	4.2.7	K dispozici
Hlásič řízený softwarem (je-li k dispozici)	4.2.8	K dispozici
<b>Jmenovité podmínky reakce / citlivost</b>		
Přesnost opakování	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Závislost na směru	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Výrobní tolerance	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Prodleva reakce (doba reakce)</b>		
Pohyb vzduchu	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Oslnění	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Mezní výkyvy napájecího napětí – Kolísání parametrů napájení</b>		
<b>Výkonnostní parametry v případě požáru - Citlivost na požár</b>	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Stálost jmenovitých podmínek reakce/citlivost, teplotní odolnost</b>		
Chlad (v provozu)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Suché teplo (v provozu)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Odolnost proti vlhkosti</b>		
Vlhké teplo, konstantní (v provozu)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Odolnost proti korozi: Koroze oxidem siřičitým (SO<sub>2</sub>) (dlouhodobá zkouška)</b>		
4.7.3		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Odolnost vůči vibracím</b>		
Ráz (v provozu)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Náraz (v provozu)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrace, sinusové (v provozu)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Elektromagnetická kompatibilita (EMV), odolnost proti rušení (v provozu)</b>		
4.7.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
<b>Účinnost v případě požáru</b>		
Výrobní tolerance	5.2	Vyhovuje
<b>Provozní spolehlivost</b>		
Požadavky	4	Vyhovuje

<b>EN 54-17:2005 + AC:2007</b>		
<b>Základní vlastnosti</b>	<b>Oddíl</b>	<b>Výkon</b>
<b>Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost</b>		
Suché teplo (v provozu)	5.4	Vyhovuje
Chlad (v provozu)	5.5	Vyhovuje
<b>Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím</b>		
Ráz (v provozu)	5.9	Vyhovuje
Náraz (v provozu)	5.10	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (v provozu)	5.11	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	5.12	Vyhovuje
<b>Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti vzduchu</b>		
Vlhké teplo, cyklické (v provozu)	5.6	Vyhovuje
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	5.7	Vyhovuje
<b>Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi</b>		
Koroze oxidem siřičitým SO <sub>2</sub> (dlouhodobá zkouška)	5.8	Vyhovuje
<b>Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita</b>		
Výkyvy napájecího napětí	5.3	Vyhovuje
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu)	5.13	Vyhovuje

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Zug, 2026-04-15  
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

Podpisy viz přední strana

## Ydeevnedeklaration nr. DOP260305

Denne ydeevnedeklaration er blevet udstedt på grundlag af forordning (EU) nr. 305/2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer og har ingen yderligere betydning derudover. Den indeholder navnlig ikke nogen deklaration vedrørende beskaffenhed, holdbarhed, øvrige anvendelsesmuligheder eller garanti- og ansvarstilsagn; disse aftales særskilt ved indgåelse af den enkelte aftale. Sikkerhedsreglerne i den relevante produktdokumentation skal overholdes. Den til enhver tid aktuelle version af produktdokumentationen samt ydeevnedekclarationerne og EU-overensstemmelseserklæringerne kan fås hos Customer Support Center ved at ringe på +49 89 9221-8000 eller skrive til <http://siemens.com/bt/download>.

### Produkttype:

OH731, OH731-S

### Produktbeskrivelse:

Røg-/varmedetektor inkl. kortslutningsisolator

### Produktvarianter:

OH731                      OH731-S

### Komponenter:

FDB221                      FDB222                      FDB2901

### Tilsløget anvendelse:

Brandsikring, brandalarmsystemer og brandalarmanlæg, der er installeret i og omkring bygninger.

### Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:

System 1

### Harmoniseret standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Notificeret organ/notificerede organer:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
<b>Operationel pålidelighed</b>		
De varmefølsomme elementers placering	4.2.1	≥15 mm
Individuel alarmvisning	4.2.2	Til rådighed
Tilslutning af hjælpeanordninger	4.2.3	Til rådighed
Overvågning af aftagelige detektorer	4.2.4	Til rådighed
Producentens reguleringer	4.2.5	Til rådighed
Indstilling af responsadfærd på installationsstedet	4.2.6	Til rådighed
Softwarestyret detektor (hvis til rådighed)	4.2.7	Til rådighed

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
<b>Nominelle responsbetingelser/følsomhed</b>		
Retningsafhængighed	4.3.1	Klasser A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Klasser B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statisk responstemperatur	4.3.2	Klasser A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Klasser B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Reponstider ved typisk anvendelsestemperatur	4.3.3	Klasser A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Klasser B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Reponstider ved 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Reponstider ved høj omgivende temperatur	4.3.5	Klasser A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klasser B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Eksemplarfordeling	4.3.6	Klasser A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klasser B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Responsforsinkelse (responstid)</b>		
Ekstra prøvninger af detektor med kategori-indeks S	4.4.1	NPD
Ekstra prøvninger af detektor med kategori-indeks R	4.4.2	Klasser A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Klasser BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Afvigelse i forsyningsspændingen: Udsvingninger af forsyningsparametrene</b>	4.5.1	Klasser A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klasser B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Varighed af nominelle responsbetingelser/følsomhed, temperaturbestandighed</b>		
Kulde (under drift)	4.6.1.1	Klasser A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasser B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Tør varme (varighedsprøvning)	4.6.1.2	NPD
<b>Bestandighed over for fugt</b>		
Fugtig varme, cyklisk (under drift)	4.6.2.1	Klasser A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasser B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	4.6.2.2	Klasser A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasser B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Korrosionsbestandighed: Svovldioxid (SO<sub>2</sub>)-korrosion (varighedsprøvning)</b>	4.6.3	Klasser A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasser B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Vibrationsbestandighed</b>		
Stød (under drift)	4.6.4.1	Klasser A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasser B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Slag (under drift)	4.6.4.2	Klasser A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasser B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibrationer, sinusformede (under drift)	4.6.4.3	Klasser A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasser B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	4.6.4.4	Klasser A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasser B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet mod interferens (under drift)</b>	4.6.5	Klasser A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasser B:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
EN 54-7:2018		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Operationel pålidelighed		
Individuel alarmvisning	4.2.1	Til rådighed
Tilslutning af hjælpeanordninger	4.2.2	Til rådighed
Overvågning af aftagelige detektorer	4.2.3	Til rådighed
Producentens reguleringer	4.2.4	Til rådighed
Indstilling af responsadfærd på installationsstedet	4.2.5	Til rådighed
Beskyttelse mod indtrængning af fremmedlegemer	4.2.6	Til rådighed
Respons i tilfælde af langsomt udviklende brand	4.2.7	Til rådighed
Softwarestyret detektor (hvis til rådighed)	4.2.8	Til rådighed
Nominelle responsbetingelser/følsomhed		
Gentagelsesnøjagtighed	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Retningsafhængighed	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Eksemplarfordeling	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Responsforsinkelse (responstid)		
Luftbevægelse	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Blænding	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Grænseafvigelse i forsyningsspændingen – udsvingninger af forsyningsparametrene	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Ydelsesparametre i tilfælde af brand – brandfølsomhed	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
Varighed af nominelle responsbetingelser/følsomhed, temperaturbestandighed		
Kulde (under drift)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Tør varme (under drift)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Bestandighed over for fugt		
Fugtig varme, konstant (under drift)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Korrosionsbestandighed: Svovldioxid (SO <sub>2</sub> )-korrosion (varighedsprøvning)	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrationsbestandighed		
Stød (under drift)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Slag (under drift)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrationer, sinusformede (under drift)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet mod interferens (under drift)	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Ydeevne i tilfælde af brand		
Eksemplarfordeling	5.2	Bestået
Operationel pålidelighed		
Krav	4	Bestået

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
<b>Den operationelle pålideligheds varighed, temperaturbestandighed</b>		
Tør varme (under drift)	5.4	Bestået
Kulde (under drift)	5.5	Bestået
<b>Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for vibrationer</b>		
Stød (under drift)	5.9	Bestået
Slag (under drift)	5.10	Bestået
Vibrationer, sinusformede (under drift)	5.11	Bestået
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	5.12	Bestået
<b>Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for luftfugtighed</b>		
Fugtig varme, cyklisk (under drift)	5.6	Bestået
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	5.7	Bestået
<b>Den operationelle pålideligheds varighed, korrosionsbestandighed</b>		
Svovidioxid (SO <sub>2</sub> )-korrosion (varighedsprøvning)	5.8	Bestået
<b>Den operationelle pålideligheds varighed, elektrisk stabilitet</b>		
Udsvingninger i forsyningsspændingen	5.3	Bestået
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift)	5.13	Bestået

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Zug, 2026-04-15

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker

Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid

Head Quality Management Fire Safety

Underskrifter se forsiden

## Δήλωση επιδόσεων Αριθ. DOP260305

Η παρούσα δήλωση επιδόσεων καταρτίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθμ. 305/2011 για τον καθορισμό εναρμονισμένων όρων για την εμπορία δομικών προϊόντων και πέρα από αυτό δεν εξυπηρετεί κανέναν άλλον σκοπό. Συγκεκριμένα δεν περιλαμβάνει δηλώσεις χαρακτηριστικών, διάρκειας ζωής, λοιπές δυνατότητες χρήσης ή δηλώσεις εγγύησης και ευθύνης. Αυτά ενδεχομένως να συμφωνηθούν κατά τη σύναψη της σύμβασης. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποδείξεις ασφαλείας των αντίστοιχων φακέλων προϊόντων. Μπορείτε να λάβετε την πιο ενημερωμένη έκδοση του φακέλου προϊόντος, καθώς και τις δηλώσεις επιδόσεων και συμμόρφωσης ΕΕ από το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στον τηλεφωνικό αριθμό +49 89 9221-8000 ή από τη διεύθυνση <http://siemens.com/bt/download>.

### Τύπος προϊόντος:

OH731, OH731-S

### Περιγραφή προϊόντος:

Ανιχνευτής καπνού/θερμότητας συμπ. συσκευής βραχυκύκλωσης

### Παραλλαγές προϊόντος:

OH731                      OH731-S

### Κατασκευαστικά στοιχεία:

FDB221                      FDB222                      FDB2901

### Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

Μέτρα πυροπροστασίας, συστήματα συναγερμού πυρκαγιάς και φωτιάς εγκατεστημένα μέσα σε και γύρω από κτήρια.

### Κατασκευαστής:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):

Σύστημα 1

### Εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
<b>Αξιοπιστία λειτουργίας</b>		
Θέση των θερμοευαίσθητων στοιχείων	4.2.1	≥15 mm
Ατομικές ενδείξεις συναγερμών	4.2.2	Υπάρχουν
Σύνδεση βοηθητικών συστημάτων	4.2.3	Υπάρχουν
Επιτήρηση αφαιρούμενων ανιχνευτών	4.2.4	Υπάρχουν

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Προσαρμογές του κατασκευαστή	4.2.5	Υπάρχουν
Επί τόπου ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης	4.2.6	Υπάρχουν
Ανιχνευτής ελεγχόμενος μέσω λογισμικού (αν υπάρχει)	4.2.7	Υπάρχουν
<b>Ονομαστικές συνθήκες απόκρισης/ευαισθησία</b>		
Ανισοτροπία	4.3.1	Κατηγορίες A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Κατηγορίες B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Στατική θερμοκρασία απόκρισης	4.3.2	Κατηγορίες A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Κατηγορίες B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Χρόνος απόκρισης σε τυπική θερμοκρασία χρήσης	4.3.3	Κατηγορίες A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Κατηγορίες B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Χρόνοι απόκρισης στους 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Χρόνοι απόκρισης για υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος	4.3.5	Κατηγορίες A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Κατηγορίες B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου	4.3.6	Κατηγορίες A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Κατηγορίες B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης)</b>		
Πρόσθετοι έλεγχοι για ανιχνευτές με δείκτη κατηγορίας S	4.4.1	NPD
Πρόσθετοι έλεγχοι για ανιχνευτές με δείκτη κατηγορίας R	4.4.2	Κατηγορίες A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Κατηγορίες BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Απόκλιση της τάσης τροφοδοσίας: Διακυμάνσεις των παραμέτρων τροφοδοσίας</b>	4.5.1	Κατηγορίες A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Κατηγορίες B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
<b>Διάρκεια των ονομαστικών συνθηκών απόκρισης/ της ευαισθησίας, ανθεκτικότητα στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας</b>		
Ψύχος (σε λειτουργία)	4.6.1.1	Κατηγορίες A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Κατηγορίες B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Ξηρή θερμότητα (δοκιμή αντοχής)	4.6.1.2	NPD
<b>Ανθεκτικότητα στην υγρασία</b>		
Υγρή θερμότητα, κυκλικά (σε λειτουργία)	4.6.2.1	Κατηγορίες A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Κατηγορίες B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	4.6.2.2	Κατηγορίες A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Κατηγορίες B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Ανθεκτικότητα στη διάβρωση: Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO<sub>2</sub>) (δοκιμή αντοχής)</b>	4.6.3	Κατηγορίες A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Κατηγορίες B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Ανθεκτικότητα έναντι ταλάντωσης</b>		
Ωθηση (σε λειτουργία)	4.6.4.1	Κατηγορίες A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Κατηγορίες B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Κρούση (σε λειτουργία)	4.6.4.2	Κατηγορίες A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Κατηγορίες B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	4.6.4.3	Κατηγορίες A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Κατηγορίες B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	4.6.4.4	Κατηγορίες A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Κατηγορίες B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), αντοχή σε παρεμβολές (σε λειτουργία)	4.6.5	Κατηγορίες A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Κατηγορίες B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-7:2018		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
<b>Αξιοπιστία λειτουργίας</b>		
Ατομικές ενδείξεις συναγερμών	4.2.1	Υπάρχουν
Σύνδεση βοηθητικών συστημάτων	4.2.2	Υπάρχουν
Επιτήρηση αφαιρούμενων ανιχνευτών	4.2.3	Υπάρχουν
Προσαρμογές του κατασκευαστή	4.2.4	Υπάρχουν
Επί τόπου ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης	4.2.5	Υπάρχουν
Προστασία από διείσδυση ξένων σωμάτων	4.2.6	Υπάρχουν
Απόκριση σε πυρκαγιές που εξελίσσονται αργά	4.2.7	Υπάρχουν
Ανιχνευτής ελεγχόμενος μέσω λογισμικού (αν υπάρχει)	4.2.8	Υπάρχουν
<b>Ονομαστικές συνθήκες απόκρισης/ευαισθησία</b>		
Ακρίβεια επαναλήψεων	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Ανισοτροπία	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Καυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης)</b>		
Κίνηση αερίων μαζών	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Αντανάκλαση	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Οριακές αποκλίσεις της τάσης τροφοδοσίας – Διακυμάνσεις των παραμέτρων τροφοδοσίας</b>	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Παράμετροι απόδοσης σε περίπτωση πυρκαγιάς – Ευαισθησία σε πυρκαγιά</b>	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Διάρκεια των ονομαστικών συνθηκών απόκρισης/ της ευαισθησίας, ανθεκτικότητα στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας</b>		
Ψύχος (σε λειτουργία)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Ανθεκτικότητα στην υγρασία</b>		
Υγρή θερμότητα, σταθερά (σε λειτουργία)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Ανθεκτικότητα στη διάβρωση: Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO<sub>2</sub>)(δοκιμή αντοχής)</b>	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Ανθεκτικότητα έναντι ταλάντωσης</b>		
Ωθηση (σε λειτουργία)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Κρούση (σε λειτουργία)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), αντοχή σε παρεμβολές (σε λειτουργία)</b>	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

<b>EN 54-17:2005 + AC:2007</b>		
<b>Ουσιώδη χαρακτηριστικά</b>	<b>Ενότητα</b>	<b>Επίδοση</b>
<b>Αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς</b>		
Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου	5.2	Επιτυχία
<b>Αξιοπιστία λειτουργίας</b>		
Απαιτήσεις	4	Επιτυχία
<b>Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας</b>		
Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία)	5.4	Επιτυχία
Ψύχος (σε λειτουργία)	5.5	Επιτυχία
<b>Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην ταλάντωση</b>		
Ωθηση (σε λειτουργία)	5.9	Επιτυχία
Κρούση (σε λειτουργία)	5.10	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	5.11	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	5.12	Επιτυχία
<b>Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην υγρασία αέρα</b>		
Υγρή θερμότητα, κυκλικά (σε λειτουργία)	5.6	Επιτυχία
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	5.7	Επιτυχία
<b>Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στη διάβρωση</b>		
Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO <sub>2</sub> ) (δοκιμή αντοχής)	5.8	Επιτυχία
<b>Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα</b>		
Διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας	5.3	Επιτυχία
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία)	5.13	Επιτυχία

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Zug, 2026-04-15  
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

Υπογραφές βλ. εμπροσθόφυλλο

## Toimivusdeklaratsioon nr DOP260305

Käesolev toimivusdeklaratsioon anti välja määruse (EL) nr 305/2011 (millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused) alusel ning selle tähendus on sellele vastavalt piiratud. Eelkõige ei sisaldu selles deklaratsioone laadi, säilivuse, muude rakendusvõimaluste või garantiisid ja vastutust käsitlevate lubaduste kohta; nendes tuleb leppida kokku lepingu sõlmimisel. Järgida tuleb asjaomase toote dokumentatsiooni ohutusjuhiseid. Toote dokumentatsiooni igakordse kehtiva redaktsiooni, ka toimivusdeklaratsioonid ja EL-i vastavusdeklaratsioonid võib saada klienditoekeskusest, mille telefoninumber on +49 89 9221-8000, või veebist <http://siemens.com/bt/download>.

### Toote tüüp:

OH731, OH731-S

### Toote kirjeldus:

Suitsu-/soojusdetektor, sh lühiseisolaator

### Toote variandid:

OH731                    OH731-S

### Komponendid:

FDB221                    FDB222                    FDB2901

### Kavandatud kasutusala(d):

Tuleohutus, hoonetesse ja nende ümbrusesse paigaldatud tulekahjusignalisatsioonisüsteemid ja tulekahjualarmid.

### Tootja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

### Ühtlustatud standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Teavitatud asutus(ed):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Deklareeritud toimivus:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
<b>Töökindlus</b>		
Soojustundlike elementide asetus	4.2.1	≥15 mm
Üksikud häirenäidikud	4.2.2	Olemas
Lisaseadiste ühendamine	4.2.3	Olemas
Eemaldatavate andurite jälgimine	4.2.4	Olemas
Tootja võrdlus	4.2.5	Olemas
Reaktsiooni reguleerimine kohapeal	4.2.6	Olemas

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Tarkvarajuhtimisega andur (kui olemas)	4.2.7	Olemas
<b>Nimireageerimistingimused/tundlikkus</b>		
Sõltuvus suunast	4.3.1	Klassid A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Klassid B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Staatiline reaktsioonitemperatuur	4.3.2	Klassid A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Klassid B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Reageerimisajad tüüpiliste kasutustemperatuuride korral	4.3.3	Klassid A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Klassid B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Reageerimisajad 25 °C korral	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Reageerimisajad kõrge keskkonnatemperatuuri korral	4.3.5	Klassid A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klassid B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Tolerantsid	4.3.6	Klassid A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klassid B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Reageerimisviivitus (reageerimisaeg)</b>		
Täiendavad katsed kategooria-indeksiga S anduritele	4.4.1	NPD
Täiendavad katsed kategooria-indeksiga R anduritele	4.4.2	Klassid A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Klassid BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Elektrivarustuse pinge kõrvalekalded: Elektrivarustuse parameetrite kõikumised</b>	4.5.1	Klassid A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klassid B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Nimireageerimistingimuste/tundlikkuse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele</b>		

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Külm (käituse ajal)	4.6.1.1	Klassid A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassid B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Kuiv soojus (kestvuskatse)	4.6.1.2	NPD
<b>Niiskuskindlus</b>		
Niiske soojus, tsükiline (käituse ajal)	4.6.2.1	Klassid A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassid B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	4.6.2.2	Klassid A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassid B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Korrosioonikindlus: Vääveldioksiid (SO<sub>2</sub>)-korrosioon (kestvuskatse)</b>	4.6.3	Klassid A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassid B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Võnkumiskindlus</b>		
Kokkupõrge (käituse ajal)	4.6.4.1	Klassid A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassid B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Löök (käituse ajal)	4.6.4.2	Klassid A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassid B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	4.6.4.3	Klassid A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassid B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	4.6.4.4	Klassid A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Klassid B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindlus (käituse ajal)</b>	4.6.5	Klassid A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
		Klassid B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
EN 54-7:2018		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
<b>Töökindlus</b>		
Üksikud häirenäidikud	4.2.1	Olemas
Lisaseadiste ühendamine	4.2.2	Olemas
Eemaldatavate andurite jälgimine	4.2.3	Olemas
Tootja võrdlus	4.2.4	Olemas
Reaktsiooni reguleerimine kohapeal	4.2.5	Olemas
Kaitse võõrkehade sissetungimise eest	4.2.6	Olemas
Reaktsioon aeglase kuluga tulekahjude korral	4.2.7	Olemas
Tarkvarajuhtimisega andur (kui olemas)	4.2.8	Olemas
<b>Nimireageerimistingimused/tundlikkus</b>		
Kordustäpsus	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Sõltuvus suunast	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Tolerantsid	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Reageerimisviivitus (reageerimisaeg)</b>		
Õhuliikumine	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Pimestamine	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Elektrivarustuse pinge piirhälbed – elektrivarustuse parameetrite kõikumised</b>	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Võimsusparameetrid tulekahju korral – tuletundlikkus</b>	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Nimireageerimistingimuste/tundlikkuse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele</b>		
Külm (käituse ajal)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Kuiv soojus (käituse ajal)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Niiskuskindlus</b>		
Niiske soojus, konstantne (käituse ajal)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Korrosioonikindlus: Vääveldioksiid (SO<sub>2</sub>)-korrosioon (kestvuskatse)</b>	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Võnkumiskindlus</b>		
Kokkupõrge (käituse ajal)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Löök (käituse ajal)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindlus (käituse ajal)</b>	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
<b>Toimivus tulekahju korral</b>		
Tolerantsid	5.2	Läbitud
<b>Töökindlus</b>		
Nõuded	4	Läbitud

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
<b>Töökindluse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele</b>		
Kuiv soojus (käituse ajal)	5.4	Läbitud
Külm (käituse ajal)	5.5	Läbitud
<b>Töökindluse kestus, vibratsioonikindlus</b>		
Kokkupõrge (käituse ajal)	5.9	Läbitud
Löök (käituse ajal)	5.10	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	5.11	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	5.12	Läbitud
<b>Töökindluse kestus, vastupidavus õhuniiskusele</b>		
Niiske soojus, tsükliline (käituse ajal)	5.6	Läbitud
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	5.7	Läbitud
<b>Töökindluse kestus, korrosioonikindlus</b>		
Vääveldioksiidi (SO <sub>2</sub> ) korrosioon (kestvuskatse)	5.8	Läbitud
<b>Töökindluse kestus, elektriline stabiilsus</b>		
Elektrivarustuse pinge kõikumised	5.3	Läbitud
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal)	5.13	Läbitud

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Zug, 2026-04-15  
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

Vt allkirju esilehelt

## Suoritustasoilmoitus N:o DOP260305

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 305/2011 johdosta, eikä sillä sen lisäksi ole mitään muuta tarkoitusta. Erityisesti se ei sisällä mitään ilmoituksia ominaisuuksista, säilyvyysajasta, muista käyttömahdollisuuksista tai takuu- ja vastuusuostumuksista; ne täytyy tapauskohtaisesti määritellä sopimusta solmittaessa. Vastaavan tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) turvallisuusohjeita on noudatettava. Tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) päivitetyn version samoin kuin myös suoritustasoilmoitukset ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukset voi tilata Customer Support Center -asiakaspalvelusta puhelimitse +49 89 9221-8000 tai verkkosivuston <http://siemens.com/bt/download> kautta.

### Tuotteen tyyppi:

OH731, OH731-S

### Tuotteen kuvaus:

Savu-/lämpöilmaisin ml. oikosulkuerotin

### Tuoteversiot:

OH731 OH731-S

### Komponentit:

FDB221 FDB222 FDB2901

### Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Palontorjunta, rakennuksiin ja niiden ympärille asennetut paloilmaisin- ja palohälytyslaitteet.

### Valmistaja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/ käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

### Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Olelliset ominaisuudet	Kappale	Teho
<b>Käytön luotettavuus</b>		
Lämpöherkkien elementtien sijainti	4.2.1	≥15 mm
Yksilöllinen hälytysnäyttö	4.2.2	Käytettävissä
Apulaitteiden liitäntä	4.2.3	Käytettävissä
Irrotettavien ilmoittimien valvonta	4.2.4	Käytettävissä
Valmistajavertailu	4.2.5	Käytettävissä

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Olennaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
Reagointikäyttyymisen säätö paikan päällä	4.2.6	Käytettävissä
Ohjelmisto-ohjattu ilmoitin (jos käytettävissä)	4.2.7	Käytettävissä
<b>Nimellisreagointivaatimukset/herkkyys</b>		
Riippuvuus suunnasta	4.3.1	Luokat A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Luokat B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Staattinen reagoitilämpötila	4.3.2	Luokat A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Luokat B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Reagointiajat tyypillisessä käyttölämpötilassa	4.3.3	Luokat A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Luokat B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Reagointiajat lämpötilassa 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Reagointiajat korkeassa ympäristölämpötilassa	4.3.5	Luokat A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Luokat B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Esimerkkihajonta	4.3.6	Luokat A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Luokat B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Reagointiive (reagointiaika)</b>		
Lisätarkastukset ilmoittimille luokkaindeksillä S	4.4.1	NPD
Lisätarkastukset ilmoittimille luokkaindeksillä R	4.4.2	Luokat A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Luokat BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Syöttöjännitteen poikkeama: Syöttöparametrien heilahtelut</b>	4.5.1	Luokat A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Luokat B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Olelliset ominaisuudet	Kappale	Teho
<b>Nimellisreagointivaatimusten/herkkyyden pysyvyys, lämpötilojen kestävyys</b>		
Kylmyys (käytössä)	4.6.1.1	Luokat A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Luokat B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Kuiva lämpö (kestotarkastus)	4.6.1.2	NPD
<b>Kosteuden kestävyys</b>		
Kosteaa lämpö, ajoittainen (käytössä)	4.6.2.1	Luokat A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Luokat B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Kosteaa lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	4.6.2.2	Luokat A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Luokat B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Korroosion kestävyys: Rikkidioksidi (SO<sub>2</sub>) -korroosio (kestotarkastus)</b>	4.6.3	Luokat A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Luokat B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Heilahtelun kestävyys</b>		
Töytäisy (käytössä)	4.6.4.1	Luokat A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Luokat B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Isku (käytössä)	4.6.4.2	Luokat A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Luokat B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	4.6.4.3	Luokat A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Luokat B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	4.6.4.4	Luokat A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Luokat B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkesto (käytössä)</b>	4.6.5	Luokat A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Olennaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Luokat B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-7:2018		
Olennaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
<b>Käytön luotettavuus</b>		
Yksilöllinen hälytysnäyttö	4.2.1	Käytettävissä
Apulaitteiden liitäntä	4.2.2	Käytettävissä
Irrotettavien ilmoittimien valvonta	4.2.3	Käytettävissä
Valmistajavertailu	4.2.4	Käytettävissä
Reagointikäyttäytymisen säätö paikan päällä	4.2.5	Käytettävissä
Suoja vieraiden esineiden sisäänpääsyä vastaan	4.2.6	Käytettävissä
Reagointi hitaasti kehittyvissä tulipaloissa	4.2.7	Käytettävissä
Ohjelmisto-ohjattu ilmoitin (jos käytettävissä)	4.2.8	Käytettävissä
<b>Nimellisreagointivaatimukset/herkkyys</b>		
Toistettavuus	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Riippuvuus suunnasta	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Esimerkkihajonta	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Reagointiive (reagointiaika)</b>		
Ilman liike	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Sekoittaminen	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Syöttöjännitteen rajapoikkeamat – syöttöparametrien heilahtelut</b>	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Suorituskykyparametrit tulipalon sattuessa – tulenarkuus</b>	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Nimellisreagointivaatimusten/herkkyuden pysyvyys, lämpötilojen kestävyys</b>		
Kylmyys (käytössä)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Kuiva lämpö (käytössä)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Kosteuden kestävyys</b>		
Kostea lämpö, jatkuva (käytössä)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Kostea lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Korroosion kestävyys: Rikkidioksidi (SO<sub>2</sub>) -korroosio (kestotarkastus)</b>	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Heilahtelun kestävyys</b>		
Töytäisy (käytössä)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Isku (käytössä)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkesto (käytössä)</b>	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Olennaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
<b>Suoritusaste tulipalon sattuessa</b>		
Esimerkkihajonta	5.2	Läpäisty

<b>EN 54-17:2005 + AC:2007</b>		
<b>Olellaiset ominaisuudet</b>	<b>Kappale</b>	<b>Teho</b>
<b>Käytön luotettavuus</b>		
Vaatimukset	4	Läpäisty
<b>Käytön luotettavuuden jatkuvuus, lämpötilojen kestävyys</b>		
Kuiva lämpö (käytössä)	5.4	Läpäisty
Kylmyys (käytössä)	5.5	Läpäisty
<b>Käytön luotettavuuden pysyvyys, tärinöiden kestävyys</b>		
Töytäisy (käytössä)	5.9	Läpäisty
Isku (käytössä)	5.10	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	5.11	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	5.12	Läpäisty
<b>Käytön luotettavuuden pysyvyys, ilman kosteuden kestävyys</b>		
Kosteaa lämpö, ajoittainen (käytössä)	5.6	Läpäisty
Kosteaa lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	5.7	Läpäisty
<b>Käytön luotettavuuden pysyvyys, korroosion kestävyys</b>		
Hiilidioksidi (SO <sub>2</sub> )-korroosio (kestotarkastus)	5.8	Läpäisty
<b>Käytön luotettavuuden pysyvyys, sähköinen stabiilitetti</b>		
Syöttöjännitteen heilahtelut	5.3	Läpäisty
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä)	5.13	Läpäisty

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusasojen joukon mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Zug, 2026-04-15

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker

Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid

Head Quality Management Fire Safety

Allekirjoitukset, katso etusivu

## Izjava o svojstvima br. DOP260305

Ova Izjava o svojstvima izdana je na temelju Uredbe (EU) br. 305/2011 o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i povrh toga nema daljnje značenje. Izjava osobito ne sadrži nikakve izjave o kakvoći, roku trajanja, ostalim mogućnostima primjene niti obećanja garancije i jamstva; isti se moraju ugovoriti pojedinačno prilikom sklapanja ugovora. Moraju se poštivati sigurnosne upute odgovarajuće/ih dokumentacije/a proizvoda. Najnovija verzija dokumentacije/a proizvoda, kao i izjave o svojstvima i EU izjave o sukladnosti mogu se zatražiti pozivom u Customer Support Center na broj telefona +49 89 9221-8000 ili preuzeti putem <http://siemens.com/bt/download>.

### Tip proizvoda:

OH731, OH731-S

### Opis proizvoda:

Detektor dima/topline uklj. izolator protiv kratkog spoja

### Varijante proizvoda:

OH731                      OH731-S

### Komponente:

FDB221                      FDB222                      FDB2901

### Namjena/namjene:

Protupožarna zaštita, protupožarni dojavni sustavi i sustavi za požarnu uzbunu instalirani u zgradama i oko zgrada.

### Proizvođač:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

### Usklađena norma:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Objavljena svojstva:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
<b>Pouzdanost rada</b>		
Položaj toplinski osjetljivih elemenata	4.2.1	≥15 mm
Pojedinačni alarmni signal	4.2.2	Postoji
Priključivanje dodatne opreme	4.2.3	Postoji
Nadzor uklonjivih dojavnika	4.2.4	Postoji
Postavke proizvođača	4.2.5	Postoji
Podešavanje odaziva na lokaciji	4.2.6	Postoji

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
Programski upravljani dojavnik (ako postoji)	4.2.7	Postoji
<b>Nazivni uvjeti odaziva / osjetljivost</b>		
Ovisnost o smjeru	4.3.1	Razredi A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Razredi B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statična temperatura za odaziv	4.3.2	Razredi A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Razredi B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Vremena odaziva pri tipičnoj temperaturi primjene	4.3.3	Razredi A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Razredi B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Vremena odaziva pri 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vremena odaziva pri visokoj temperaturi okoline	4.3.5	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa	4.3.6	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Odgoda odaziva (vrijeme odaziva)</b>		
Dodatna ispitivanja za dojavnik s indeksom kategorije S	4.4.1	NPD
Dodatna ispitivanja za dojavnik s indeksom kategorije R	4.4.2	Razredi A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Razredi BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Odstupanje napona napajanja: Kolebanja parametara napajanja	4.5.1	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Trajnost nazivnih uvjeta odaziva / osjetljivosti, otpornosti na temperaturu</b>		

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
Hladnoća (u radu)	4.6.1.1	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Suha vrućina (ispitivanje izdržljivosti)	4.6.1.2	NPD
<b>Otpornost na vlagu</b>		
Vlažna vrućina, ciklično (u radu)	4.6.2.1	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	4.6.2.2	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Otpornost na koroziju: Korozija zbog sumporovog dioksida (SO<sub>2</sub>) (ispitivanje izdržljivosti)</b>	4.6.3	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Otpornost na njihanje</b>		
Udar (u radu)	4.6.4.1	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Udarac (u radu)	4.6.4.2	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Njihanje, sinusno (u radu)	4.6.4.3	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	4.6.4.4	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), otpornost na smetnje (u radu)</b>	4.6.5	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
		Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-7:2018		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
<b>Pouzdanost rada</b>		
Pojedinačni alarmni signal	4.2.1	Postoji
Priključivanje dodatne opreme	4.2.2	Postoji
Nadzor uklonjivih dojavnika	4.2.3	Postoji
Postavke proizvođača	4.2.4	Postoji
Podešavanje odaziva na lokaciji	4.2.5	Postoji
Zaštita od prodora stranih tijela	4.2.6	Postoji
Odaziv kod požara sa sporim razvojem	4.2.7	Postoji
Programski upravljani dojavnik (ako postoji)	4.2.8	Postoji
<b>Nazivni uvjeti odaziva / osjetljivost</b>		
Ponovljivost	4.3.1	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Ovisnost o smjeru	4.3.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa	4.3.3	$m_{max} / m_{mean} \leq 1,33$ $m_{mean} / m_{min} \leq 1,5$ $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Odgoda odaziva (vrijeme odaziva)</b>		
Strujanje zraka	4.4.1	$(m_{(0,2)max} + m_{(0,2)min}) / (m_{(1,0)max} + m_{(1,0)min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)max} + m_{(0,2)min}) / (m_{(1,0)max} + m_{(1,0)min}) \leq 1,6$
Zasljepljivanje	4.4.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
<b>Granična odstupanja napona napajanja – kolebanja parametara napajanja</b>		
4.5	4.5	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Parametri snage u slučaju požara – osjetljivost na požar</b>		
4.6	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Trajnost nazivnih uvjeta odaziva / osjetljivosti, otpornosti na temperaturu</b>		
Hladnoća (u radu)	4.7.1.1	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Suha vrućina (u radu)	4.7.1.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
<b>Otpornost na vlagu</b>		
Vlažna vrućina, stalno (u radu)	4.7.2.1	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	4.7.2.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
<b>Otpornost na koroziju: Korozija zbog sumporovog dioksida (SO<sub>2</sub>) (ispitivanje izdržljivosti)</b>		
4.7.3	4.7.3	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
<b>Otpornost na njihanje</b>		
Udar (u radu)	4.7.4.1	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Udarac (u radu)	4.7.4.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Njihanje, sinusno (u radu)	4.7.4.3	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	4.7.4.4	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
<b>Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), otpornost na smetnje (u radu)</b>		
4.7.5	4.7.5	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
<b>Učinkovitost u slučaju požara</b>		
Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa	5.2	Ispunjava zahtjeve
<b>Pouzdanost rada</b>		

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
Zahtjevi	4	Ispunjava zahtjeve
<b>Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na temperaturu</b>		
Suha vrućina (u radu)	5.4	Ispunjava zahtjeve
Hladnoća (u radu)	5.5	Ispunjava zahtjeve
<b>Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na njihanje</b>		
Udar (u radu)	5.9	Ispunjava zahtjeve
Udarac (u radu)	5.10	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (u radu)	5.11	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	5.12	Ispunjava zahtjeve
<b>Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na vlagu u zraku</b>		
Vlažna vrućina, ciklično (u radu)	5.6	Ispunjava zahtjeve
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	5.7	Ispunjava zahtjeve
<b>Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na koroziju</b>		
Korozija zbog sumporovog dioksida (SO <sub>2</sub> ) (ispitivanje izdržljivosti)	5.8	Ispunjava zahtjeve
<b>Trajnost pouzdanosti rada, električna stabilnost</b>		
Kolebanja napona napajanja	5.3	Ispunjava zahtjeve
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu)	5.13	Ispunjava zahtjeve

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Zug, 2026-04-15

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

Vidi potpise na prednjoj stranici

## Teljesítménynyilatkozat: sz. DOP260305

Ez a teljesítménynyilatkozat az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról szóló 305/2011/EU rendelet alapján készült, ezért egyéb rendelkezésekre nem terjed ki. Nem tartalmaz különösen a termék természetére, tartósságára, egyéb felhasználásra vonatkozó nyilatkozatokat, illetve garancia- és felelősségvállalási nyilatkozatot. Ezekről eseti alapon, szerződéskötéskor kell megállapodni. Be kell tartani az adott termékdokumentáció(k)ban foglalt biztonsági utasításokat. A termékdokumentáció(k) aktuális változata, valamint a teljesítménynyilatkozatok és az EU-megfelelőségi nyilatkozatok a Customer Support Center-ről keresztül, a +49 89 9221-8000 telefonszámon vagy a <http://siemens.com/bt/download> címen érhetőek el.

### Terméktípus:

OH731, OH731-S

### Termékleírás:

Füst-/Hőjelző rövidzárlat-szakaszolóval

### Termékváltozatok:

OH731                    OH731-S

### Komponensek:

FDB221                    FDB222                    FDB2901

### Felhasználás célja(i):

Tűzvédelem, épületekben és épületek körül telepített tűzjelző és -riasztó berendezések.

### Gyártó:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

### Harmonizált szabvány:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Bejelentett szerv(ek):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
<b>Működési megbízhatóság</b>		
A hőérzékelők elhelyezkedése	4.2.1	≥15 mm
Egyedi riasztásjelzés	4.2.2	Rendelkezésre áll
Segédkészülékek csatlakoztatása	4.2.3	Rendelkezésre áll
Levehető érzékelő felülete	4.2.4	Rendelkezésre áll
Gyártói beállítások	4.2.5	Rendelkezésre áll
Megszólalási viselkedés helyszíni beállítása	4.2.6	Rendelkezésre áll
Szoftvervezérelt jelző (ha van)	4.2.7	Rendelkezésre áll

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
<b>Névleges megszólalási feltételek / érzékenység</b>		
Írányfüggőség	4.3.1	A1 osztályok: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s B osztályok: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statikus bejelzési hőmérséklet	4.3.2	A1 osztályok: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C B osztályok: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Válaszidő jellemző bejelzési hőmérsékletnél	4.3.3	A1 osztályok: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s B osztályok: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Válaszidő 25 °C esetén	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Válaszidő magas környezeti hőmérséklet esetén	4.3.5	A1 osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s B osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Reprodukálhatóság	4.3.6	A1 osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s B osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Megszólaláskésleltetés (megszólalásidő)</b>		
Kiegészítő vizsgálatok az S kategóriájú jelzők esetében	4.4.1	NPD
Kiegészítő vizsgálatok az R kategóriájú jelzők esetében	4.4.2	A1R osztályok: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s BR osztályok: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>A tápfeszültség eltérése: A tápfeszültség-paraméterek ingadozása</b>	4.5.1	A1 osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s B osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>A névleges megszólalási feltételek/érzékenység tartóssága, hőmérsékletállóság</b>		
Hideg (működés közben)	4.6.1.1	A1 osztályok:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Száraz meleg (tartós vizsgálat)	4.6.1.2	NPD
<b>Nedvességállóság</b>		
Ciklikus párás meleg (működés közben)	4.6.2.1	A1 osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Állandó párás meleg (tartós vizsgálat)	4.6.2.2	A1 osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Korrózióval szembeni ellenálló képesség: Kén-dioxid (SO<sub>2</sub>) okozta korrózió (tartós vizsgálat)</b>	4.6.3	A1 osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Rezgéssel szembeni ellenálló képesség</b>		
Ütődés (működés közben)	4.6.4.1	A1 osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Ütés (működés közben)	4.6.4.2	A1 osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Színuszos rezgés (működés közben)	4.6.4.3	A1 osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Színuszos rezgés (tartós vizsgálat)	4.6.4.4	A1 osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)</b>	4.6.5	A1 osztályok: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B osztályok:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
EN 54-7:2018		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
<b>Működési megbízhatóság</b>		
Egyedi riasztásjelzés	4.2.1	Rendelkezésre áll
Segédkészülékek csatlakoztatása	4.2.2	Rendelkezésre áll
Levehető érzékelő felügyelete	4.2.3	Rendelkezésre áll
Gyártói beállítások	4.2.4	Rendelkezésre áll
Megszólalási viselkedés helyszíni beállítása	4.2.5	Rendelkezésre áll
Idegen testek behatolása elleni védelem	4.2.6	Rendelkezésre áll
Jelzés lassan fejlődő tüzek esetén	4.2.7	Rendelkezésre áll
Szoftvervezérelt jelző (ha van)	4.2.8	Rendelkezésre áll
<b>Névleges megszólalási feltételek / érzékenység</b>		
Ismételhetőség	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Írányfüggőség	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Reprodukálhatóság	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Megszólaláskésleltetés (megszólalásidő)</b>		
Légmozgás	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Erős fény	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>A tápfeszültség határérték-eltérései – A tápfeszültség-paraméterek ingadozása</b>		
4.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Teljesítményparaméterek tűz esetén – Tűzérzékenység</b>		
4.6		TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>A névleges megszólalási feltételek/érzékenység tartóssága, hőmérsékletállóság</b>		
Hideg (működés közben)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Száraz meleg (működés közben)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Nedvességállóság</b>		
Állandó párás meleg (működés közben)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Állandó párás meleg (tartós vizsgálat)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Korrózióval szembeni ellenálló képesség: Kén-dioxid (SO<sub>2</sub>) okozta korrózió (tartós vizsgálat)</b>		
4.7.3		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Rezgéssel szembeni ellenálló képesség</b>		
Ütődés (működés közben)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Ütés (működés közben)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Szinuszos rezgés (működés közben)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)</b>		
4.7.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
<b>Teljesítmény tűz esetén</b>		
Reprodukálhatóság	5.2	Megfelelt
<b>Működési megbízhatóság</b>		
Előírások	4	Megfelelt

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
<b>Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérsékletállóság</b>		
Száraz meleg (működés közben)	5.4	Megfelelt
Hideg (működés közben)	5.5	Megfelelt
<b>Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenálló képesség</b>		
Ütődés (működés közben)	5.9	Megfelelt
Ütés (működés közben)	5.10	Megfelelt
Színuszos rezgés (működés közben)	5.11	Megfelelt
Színuszos rezgés (tartós vizsgálat)	5.12	Megfelelt
<b>Működés megbízhatóságának tartóssága, páraállóság</b>		
Ciklikus párás meleg (működés közben)	5.6	Megfelelt
Állandó párás meleg (tartós vizsgálat)	5.7	Megfelelt
<b>Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióállóság</b>		
Kén-dioxid (SO <sub>2</sub> ) okozta korrózió (tartós vizsgálat)	5.8	Megfelelt
<b>Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás</b>		
Tápfeszültség-ingadozás	5.3	Megfelelt
Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)	5.13	Megfelelt

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Zug, 2026-04-15

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

Az aláírásokat lásd az előlapon

## Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. DOP260305

Ši eksploatacinių savybių deklaracija parengta vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos, ir yra skirta tik šiam tikslui. Joje nedeklaruojami jokie duomenys apie savybes, galiojimo terminą, kitas panaudojimo galimybes arba garantijos ir atsakomybės patvirtinimai, nes tai, jei reikia, nustatoma sudarant sutartį. Būtina laikytis atitinkamų produkto dokumentų saugos nurodymų. Naujausių produkto dokumentų bei eksploatacinių savybių deklaracijos ir ES atitikties deklaraciją galima gauti klientų pagalbos centre, paskambinus telefonu +49 89 9221-8000 arba atsisiųsti adresu <http://siemens.com/bt/download>.

### Produkto rūšis:

OH731, OH731-S

### Produkto aprašymas:

Dūmų / šilumos detektorius su trumpojo jungimo skyrikliu

### Produkto variantai:

OH731                      OH731-S

### Sudedamosios dalys:

FDB221                      FDB222                      FDB2901

### Naudojimo paskirtis (-ys):

Priešgaisrinė apsauga, pastatuose ir prie jų sumontuotos gaisro pavojaus signalizavimo ir gaisro aptikimo sistemos.

### Gamintojas:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):

Sistema 1

### Darnusis standartas:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
<b>Eksploataavimo patikimumas</b>		
Šilumai atsparių elementų padėtis	4.2.1	≥15 mm
Individualus signalizacijos rodmuo	4.2.2	Prieinama
Pagalbinių įtaisų jungtis	4.2.3	Prieinama
Nuimamų aptiktuvų stebėseną	4.2.4	Prieinama
Gamintojų palyginimai	4.2.5	Prieinama
Reakcijos elgsenos nustatymas vietoje	4.2.6	Prieinama

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
Programine įranga valdomas aptiktuvus (jeigu sumontuotas)	4.2.7	Prieinama
<b>Nominaliosios suaktyvinimo sąlygos/jautrumas</b>		
Priklausomybė nuo krypties	4.3.1	A1 klasės: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s B klasės: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statinė suaktyvinimo temperatūra	4.3.2	A1 klasės: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C B klasės: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Reakcijos laikas esant tipinei naudojimo temperatūrai	4.3.3	A1 klasės: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s B klasės: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Reakcijos laikas esant 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Reakcijos laikas esant aukštai aplinkos temperatūrai	4.3.5	A1 klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s B klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis	4.3.6	A1 klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s B klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Reakcijos uždelsimas (reakcijos laikas)</b>		
Papildomi aptiktuvo su kategorijos indeksu S bandymai	4.4.1	NPD
Papildomi aptiktuvo su kategorijos indeksu R bandymai	4.4.2	A1R klasės: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s BR klasės: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Maitinimo įtampos nuokrypis: Maitinimo įtampos parametrų svyravimai</b>	4.5.1	A1 klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s B klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Nominaliųjų aktyvinimo sąlygų/jautrumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai</b>		

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
Šaltis (ekspluatuojant)	4.6.1.1	A1 klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Sausa šiluma (ilgaamžiškumo bandymas)	4.6.1.2	NPD
<b>Atsparumas drėgmei</b>		
Drėgna šiluma, cikliškas keitimas (ekspluatuojant)	4.6.2.1	A1 klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	4.6.2.2	A1 klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Atsparumas korozijai: Sieros dioksido (SO<sub>2</sub>) korozija (ilgaamžiškumo bandymas)</b>	4.6.3	A1 klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Atsparumas vibracijai</b>		
Stūmimas (ekspluatuojant)	4.6.4.1	A1 klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Smūgis (ekspluatuojant)	4.6.4.2	A1 klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibracija (ekspluatuojant)	4.6.4.3	A1 klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibracija (ilgaamžiškumo bandymas)	4.6.4.4	A1 klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT B klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumas trukdžiams (ekspluatuojant)</b>	4.6.5	A1 klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
		B klasės: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
EN 54-7:2018		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
<b>Eksploatavimo patikimumas</b>		
Individualus signalizacijos rodmuo	4.2.1	Prieinama
Pagalbinių įtaisų jungtis	4.2.2	Prieinama
Nuimamų aptiktuvų stebėseną	4.2.3	Prieinama
Gamintojų palyginimai	4.2.4	Prieinama
Reakcijos elgsenos nustatymas vietoje	4.2.5	Prieinama
Apsauga nuo svetimkūnių įsiskverbimo	4.2.6	Prieinama
Reakcija lėtai rusenančio gaisro sąlygomis	4.2.7	Prieinama
Programinė įranga valdomas aptiktuvas (jeigu sumontuotas)	4.2.8	Prieinama
<b>Nominaliosios suaktyvinimo sąlygos/jautrumas</b>		
Pakartojamumas	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Priklausomybė nuo krypties	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Reakcijos uždelis (reakcijos laikas)</b>		
Oro judėjimas	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Akinimas	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Ribiniai maitinimo įtampų svyravimai – Maitinimo įtampų parametro vertės svyravimai</b>	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Galios parametras gaisro atveju – Jautrumas gaisrui</b>	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Nominaliųjų aktyvinimo sąlygų/jautrumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai</b>		
Šaltis (eksploatuojant)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sausa šiluma (eksploatuojant)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Atsparumas drėgmei</b>		
Drėgna šiluma, pastoviai (eksploatuojant)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Atsparumas korozijai: Sieros dioksido (SO<sub>2</sub>) korozija (ilgaamžiškumo bandymas)</b>	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Atsparumas vibracijai</b>		
Stūmimas (eksploatuojant)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Smūgis (eksploatuojant)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibracija (eksploatuojant)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibracija (ilgaamžiškumo bandymas)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumas trukdžiams (eksploatuojant)</b>	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
<b>Eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis</b>		
Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis	5.2	Atitinka
<b>Eksploatacinis patikimumas</b>		
Reikalavimai	4	Atitinka

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
<b>Ekspluatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai</b>		
Sausa šiluma (ekspluatuojant)	5.4	Atitinka
Šaltis (ekspluatuojant)	5.5	Atitinka
<b>Ekspluatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas svyravimams</b>		
Stūmimas (ekspluatuojant)	5.9	Atitinka
Smūgis (ekspluatuojant)	5.10	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (ekspluatuojant)	5.11	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas)	5.12	Atitinka
<b>Ekspluatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas oro drėgmei</b>		
Drėgna šiluma, cikliškas keitimas (ekspluatuojant)	5.6	Atitinka
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	5.7	Atitinka
<b>Ekspluatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas korozijai</b>		
Sieros dioksido (SO <sub>2</sub> ) korozija (ilgaamžiškumo bandymas)	5.8	Atitinka
<b>Ekspluatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, elektrinis stabilumas</b>		
Maitinimo įtampos svyravimais	5.3	Atitinka
Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (ekspluatuojant)	5.13	Atitinka

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Zug, 2026-04-15

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

Parašus žr. priekinėje pusėje

## Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. DOP260305

Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir sastādīta atbilstoši Regulai (ES) Nr. 305/2011 ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus, un tai nav papildu nozīmes. Tā neapko skaidrojumus par īpašībām, darbmūžu, citām izmantošanas iespējām un garantijas nosacījumiem – par tiem nepieciešamības gadījumā jāvienojas līguma noslēgšanas brīdī. Ievērojiet attiecīgās ražojumu dokumentācijas(u) drošības norādes. Attiecīgo atjaunināto ražojuma dokumentācijas versiju(as) kā arī ekspluatācijas īpašību deklarācijas un ES atbilstības deklarācijas varat iegūt, zvanot klientu atbalsta centram pa tālruni +49 89 9221-8000 vai tīmekļa vietnē <http://siemens.com/bt/download>.

### Produkta tips:

OH731, OH731-S

### Produkta apraksts:

Dūmu/siltuma detektors ar ģeometriju izolatoru

### Ražojuma varianti:

OH731                      OH731-S

### Komponentes:

FDB221                      FDB222                      FDB2901

### Paredzētais izmantojums:

Ugunsdrošība, ēkās un to ārpusē izvietojamas uguns aizsardzības un ugunsgrēka brīdinājuma sistēmas.

### Ražotājs:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):

Sistēma 1

### Saskaņotais standarts:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
<b>Ekspluatācijas pielaide</b>		
Siltumjutīgo elementu novietojums	4.2.1	≥15 mm
Individuālais trauksmes rādītājs	4.2.2	Pieejams
Palīgierīču pieslēgums	4.2.3	Pieejams
Noņemamo detektors kontrole	4.2.4	Pieejams
Ražotāju pielaides	4.2.5	Pieejams
Nostrādes darbības iestatījumi uzstādīšanas vietā	4.2.6	Pieejams
Programmatūras vadīts detektors (ja pieejams)	4.2.7	Pieejams

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
<b>Nominālie nostrādes nosacījumi/jutīgums</b>		
Anizotropija	4.3.1	Klases A1: 1 min. 0 s. ≤ RT ≤ 4 min. 20 s. Klases B: 2 min. 0 s. ≤ RT ≤ 5 min. 30 s.
Statiskā nostrādes temperatūra	4.3.2	Klases A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Klases B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Nostrādes laiks standarta ekspluatācijas temperatūrā	4.3.3	Klases A1: 1 K min. <sup>-1</sup> : 29 min. 0 s. ≤ RT ≤ 40 min. 20 s. 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT ≤ 13 min. 40 s. 5 K min. <sup>-1</sup> : 4 min. 9 s. ≤ RT ≤ 8 min. 20 s. 10 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT ≤ 4 min. 20 s. 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 30 s. ≤ RT ≤ 2 min. 20 s. 30 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 20 s. ≤ RT ≤ 1 min. 40 s. Klases B: 1 K min. <sup>-1</sup> : 29 min. 0 s. ≤ RT ≤ 46 min. 0 s. 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT ≤ 16 min. 0 s. 5 K min. <sup>-1</sup> : 4 min. 9 s. ≤ RT ≤ 10 min. 0 s. 10 K min. <sup>-1</sup> : 2 min. 0 s. ≤ RT ≤ 5 min. 30 s. 20 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT ≤ 3 min. 13 s. 30 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 40 s. ≤ RT ≤ 2 min. 25 s.
Nostrādes laiks ar 25 °C	4.3.4	3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT
Nostrādes laiks augstā apkārtējās vides temperatūrā	4.3.5	Klases A1: 3 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 20 s. ≤ RT ≤ 13 min. 40 s. 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 12 s. ≤ RT ≤ 2 min. 20 s. Klases B: 3 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 20 s. ≤ RT ≤ 16 min. 0 s. 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 12 s. ≤ RT ≤ 3 min. 13 s.
Izsmidzināšanas piemērs	4.3.6	Klases A1: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT ≤ 13 min. 40 s. 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 30 s. ≤ RT ≤ 2 min. 20 s. Klases B: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT ≤ 16 min. 0 s. 20 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT ≤ 3 min. 13 s.
<b>Nostrādes aizture (nostrādes laiks)</b>		
Papildu pārbaudes detektoriem ar S kategorijas indeksu	4.4.1	NPD
Papildu pārbaudes detektoriem ar R kategorijas indeksu	4.4.2	Klases A1R: 10 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT ≤ 4 min. 20 s. 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 30 s. ≤ RT ≤ 2 min. 20 s. 30 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 20 s. ≤ RT ≤ 1 min. 40 s. Klases BR: 10 K min. <sup>-1</sup> : 2 min. 0 s. ≤ RT ≤ 5 min. 30 s. 20 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT ≤ 3 min. 13 s. 30 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 40 s. ≤ RT ≤ 2 min. 25 s.
<b>Barošanas sprieguma novirze: Barošanas parametru svārstības</b>	4.5.1	Klases A1: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT ≤ 13 min. 40 s. 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 30 s. ≤ RT ≤ 2 min. 20 s. Klases B: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT ≤ 16 min. 0 s. 20 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT ≤ 3 min. 13 s.
<b>Nominālo nostrādes nosacījumu/jutīguma ilgums, temperatūras noturība</b>		
Aukstums (ekspluatācijas laikā)	4.6.1.1	Klases A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
		3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 30 s. ≤ RT  Klases B: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT
Sauss siltums (ilgstoša pārbaude)	4.6.1.2	NPD
<b>Mitrumnoturība</b>		
Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā)	4.6.2.1	Klases A1: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 30 s. ≤ RT  Klases B: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	4.6.2.2	Klases A1: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 30 s. ≤ RT  Klases B: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT
<b>Korozijizturība: Sēra dioksīda radīta (SO<sub>2</sub>) korozija (ilgstoša pārbaude)</b>	4.6.3	Klases A1: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 30 s. ≤ RT  Klases B: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT
<b>Noturība pret svārstīšanos</b>		
Triecieni (ekspluatācijas laikā)	4.6.4.1	Klases A1: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 30 s. ≤ RT  Klases B: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT
Sītiieni (ekspluatācijas laikā)	4.6.4.2	Klases A1: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 30 s. ≤ RT  Klases B: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT
Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā)	4.6.4.3	Klases A1: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 30 s. ≤ RT  Klases B: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	4.6.4.4	Klases A1: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 30 s. ≤ RT  Klases B: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT
<b>Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturība (ekspluatācijas laikā)</b>	4.6.5	Klases A1: 3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 0 min. 30 s. ≤ RT  Klases B:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
		3 K min. <sup>-1</sup> : 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min. <sup>-1</sup> : 1 min. 0 s. ≤ RT

EN 54-7:2018		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
<b>Ekspluatācijas pielaide</b>		
Individuālais trauksmes rādītājs	4.2.1	Pieejams
Palīgierīču pieslēgums	4.2.2	Pieejams
Noņemamo detektors kontrole	4.2.3	Pieejams
Ražotāju pielaides	4.2.4	Pieejams
Nostrādes darbības iestatījumi uzstādīšanas vietā	4.2.5	Pieejams
Aizsardzība pret svešķermeņiem	4.2.6	Pieejams
Nostrāde lēnu ugunsgrēku gadījumā	4.2.7	Pieejams
Programmatūras vadīts detektors (ja pieejams)	4.2.8	Pieejams
<b>Nominālie nostrādes nosacījumi/jutīgums</b>		
Atkārtojamība	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Anizotropija	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Izsmidzināšanas piemērs	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Nostrādes aizture (nostrādes laiks)</b>		
Gaisa kustība	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Sasaiste	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Barošanas sprieguma robežnovirzes - Barošanas parametru svārstības</b>	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Jaudas parametri ugunsgrēka gadījumā - Ugunsgrēka jutīgums</b>	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Nominālo nostrādes nosacījumu/jutīguma ilgums, temperatūras noturība</b>		
Aukstums (ekspluatācijas laikā)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sauss siltums (ekspluatācija)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Mitrumnoturība</b>		
Mitrs siltums, nepārtraukts (ekspluatācijas laikā)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Korozijizturība: Sēra dioksīda radīta (SO<sub>2</sub>) korozija (ilgstoša pārbaude)</b>	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Noturība pret svārstīšanos</b>		
Triecieni (ekspluatācijas laikā)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sitieni (ekspluatācijas laikā)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturība (ekspluatācijas laikā)</b>	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
<b>Darbaspēja ugunsgrēka gadījumā</b>		
Izsmidzināšanas piemērs	5.2	Atbilst
<b>Ekspluatācijas pielaide</b>		
Prasības	4	Atbilst
<b>Ekspluatācijas drošības ilgums, temperatūras noturība</b>		

<b>EN 54-17:2005 + AC:2007</b>		
<b>Svarīgas norādes</b>	<b>Nodaļa</b>	<b>Ekspluatācija</b>
Sauss siltums (ekspluatācija)	5.4	Atbilst
Aukstums (ekspluatācijas laikā)	5.5	Atbilst
<b>Ekspluatācijas drošības ilgums, svārstību noturība</b>		
Triecieni (ekspluatācijas laikā)	5.9	Atbilst
Sitieni (ekspluatācijas laikā)	5.10	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā)	5.11	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	5.12	Atbilst
<b>Ekspluatācijas drošības ilgums, gaisa mitrumnoturība</b>		
Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā)	5.6	Atbilst
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	5.7	Atbilst
<b>Ekspluatācijas drošības ilgums, korozijizturība</b>		
Sēra dioksīda radīta (SO <sub>2</sub> ) korozija (ilgstoša pārbaude)	5.8	Atbilst
<b>Ekspluatācijas drošības ilgums, elektriskā stabilitāte</b>		
Barošanas sprieguma svārstības	5.3	Atbilst
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā)	5.13	Atbilst

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Zug, 2026-04-15

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker

Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid

Head Quality Management Fire Safety

Paraksti, skat. priekšpusi

## Prestatieverklaring Nr. DOP260305

Deze prestatieverklaring is opgesteld op grond van de Verordening (EU) Nr. 305/2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en heeft verder geen betekenis. Zij bevat in het bijzonder geen verklaringen over de aard, houdbaarheid, overige toepassingsmogelijkheden of garantie- en aansprakelijkheidsverplichtingen; deze moeten per geval bij het afsluiten van het contract worden overgenomen. De veiligheidsvoorschriften en de betreffende productdocumentatie moeten in acht worden genomen. De meest actuele versie van de productdocumentatie en de prestatieverklaringen en EU-conformiteitsverklaringen kunnen worden besteld via het Customer Support Center onder telefoonnummer +49 89 9221-8000 of via <http://siemens.com/bt/download>.

### Producttype:

OH731, OH731-S

### Productbeschrijving:

Rookmelder/thermische melder incl. kortsluitisolator

### Productvarianten:

OH731                      OH731-S

### Onderdelen:

FDB221                      FDB222                      FDB2901

### Beoogd(e) gebruik(en):

Brandbeveiliging, in en rondom gebouwen geïnstalleerde brandmeld- en brandalarminstallaties.

### Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

Systeem 1

### Geharmoniseerde norm:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Aangemelde instantie(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Aangegeven prestatie(s):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
<b>Bedrijfszekerheid</b>		
Positie van de warmtegevoelige elementen	4.2.1	≥15 mm
Individuele alarminicator	4.2.2	Goedgekeurd
Aansluiting van hulpapparatuur	4.2.3	Goedgekeurd
Bewaking van afneembare melders	4.2.4	Goedgekeurd
Fabrieksinstellingen	4.2.5	Goedgekeurd

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
Instelling van het reactiegedrag ter plaatse	4.2.6	Goedgekeurd
Softwaregestuurde melder (indien aanwezig)	4.2.7	Goedgekeurd
<b>Nominale reactievoorwaarden/veiligheid</b>		
Richtingsafhankelijkheid	4.3.1	Klassen A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Klassen B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statische reactietemperatuur	4.3.2	Klassen A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Klassen B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Reactietijden bij kenmerkende toepassingstemperatuur	4.3.3	Klassen A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Klassen B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Reactietijden bij 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Reactietijden bij hoge omgevingstemperatuur	4.3.5	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Productietolerantie	4.3.6	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Reactievertraging (reactietijd)</b>		
Aanvullende tests voor melders met categorie-index S	4.4.1	NPD
Aanvullende tests voor melders met categorie-index R	4.4.2	Klassen A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Klassen BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Afwijking van de voedingsspanning: Schommelingen van de voedingsparameters</b>	4.5.1	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
<b>Duurzaamheid van de nominale reactievoorwaarden/gevoeligheid, temperatuurbestendigheid</b>		
Koude (in bedrijf)	4.6.1.1	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Droge warmte (duurtest)	4.6.1.2	NPD
<b>Vochtbestendigheid</b>		
Vochtige warmte, cyclisch (in bedrijf)	4.6.2.1	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vochtige warmte, constant (duurtest)	4.6.2.2	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Corrosiebestendigheid: Zwaveldioxide (SO<sub>2</sub>)-corrosie (duurtest)</b>	4.6.3	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Trillingsbestendigheid</b>		
Schok (in bedrijf)	4.6.4.1	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Klap (in bedrijf)	4.6.4.2	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	4.6.4.3	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Trillen, sinusvormig (duurtest)	4.6.4.4	Klassen A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheid (in bedrijf)</b>	4.6.5	Klassen A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klassen B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-7:2018		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
<b>Bedrijfszekerheid</b>		
Individuele alarminicator	4.2.1	Goedgekeurd
Aansluiting van hulpapparatuur	4.2.2	Goedgekeurd
Bewaking van afneembare melders	4.2.3	Goedgekeurd
Fabrieksinstellingen	4.2.4	Goedgekeurd
Instelling van het reactiegedrag ter plaatse	4.2.5	Goedgekeurd
Bescherming tegen het binnendringen van externe deeltjes	4.2.6	Goedgekeurd
Reactie bij zich langzaam ontwikkelende branden	4.2.7	Goedgekeurd
Softwaregestuurde melder (indien aanwezig)	4.2.8	Goedgekeurd
<b>Nominale reactievoorwaarden/gevoeligheid</b>		
Reproduceerbaarheid	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Richtingsafhankelijkheid	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Productietolerantie	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Reactievertraging (reactietijd)</b>		
Luchtbeweging	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Schittering	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Tolerantie voor voedingsspanning – Schommelingen van de voedingsparameters</b>		
4.5	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Prestatieparameters in brandsituaties – Brandgevoeligheid</b>		
4.6	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Duurzaamheid van de nominale reactievoorwaarden/gevoeligheid, temperatuurbestendigheid</b>		
Koude (in bedrijf)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Droge warmte (in bedrijf)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Vochtbestendigheid</b>		
Vochtige warmte, constant (in bedrijf)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vochtige warmte, constant (duurtest)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Corrosiebestendigheid: Zwaveldioxide (SO<sub>2</sub>)-corrosie (duurtest)</b>		
4.7.3	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Trillingsbestendigheid</b>		
Schok (in bedrijf)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Klap (in bedrijf)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Trillen, sinusvormig (duurtest)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheid (in bedrijf)</b>		
4.7.5	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
<b>Prestatievermogen in brandsituaties</b>		
Productietolerantie	5.2	Conform

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
<b>Bedrijfszekerheid</b>		
Eisen	4	Conform
<b>Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid</b>		
Droge warmte (in bedrijf)	5.4	Conform
Koude (in bedrijf)	5.5	Conform
<b>Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, trillingsbestendigheid</b>		
Schok (in bedrijf)	5.9	Conform
Klap (in bedrijf)	5.10	Conform
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	5.11	Conform
Trillen, sinusvormig (duurtest)	5.12	Conform
<b>Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, luchtvochtigheidsbestendigheid</b>		
Vochtige warmte, cyclisch (in bedrijf)	5.6	Conform
Vochtige warmte, constant (duurtest)	5.7	Conform
<b>Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, corrosiebestendigheid</b>		
Zwavedioxide (SO <sub>2</sub> )-corrosie (duurtest)	5.8	Conform
<b>Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit</b>		
Schommelingen van de voedingsspanning	5.3	Conform
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf)	5.13	Conform

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Zug, 2026-04-15  
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

Ondertekening zie voorzijde

## Deklaracja właściwości użytkowych nr DOP260305

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została sporządzona na mocy rozporządzenia (UE) nr 305/2011 ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i nie ma ponadto żadnego innego znaczenia. W szczególności nie zawiera ona żadnych deklaracji dotyczących jakości, trwałości, innych możliwości zastosowania lub zobowiązań gwarancyjnych albo do odpowiedzialności; te należy uzgodnić dla każdego przypadku osobno przy zawarciu umowy. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zamieszczonych w odpowiedniej dokumentacji produktu (produktów). Najbardziej aktualną wersję dokumentacji produktu (produktów), jak również deklaracji właściwości użytkowych i deklaracji zgodności UE można zamówić w Customer Support Center pod numerem telefonu +49 89 9221-8000 lub pobrać ze strony <http://siemens.com/bt/download>.

### Typ produktu:

OH731, OH731-S

### Opis produktu:

Czujnik dymu/ciepła z izolatorem zwarć

### Warianty produktu:

OH731                    OH731-S

### Komponenty:

FDB221                    FDB222                    FDB2901

### Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Ochrona przeciwpożarowa, Zainstalowane w budynkach i wokół budynków systemy sygnalizacji pożarowej i alarmu pożarowego.

### Producent:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

### Norma zharmonizowana:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Jednostka lub jednostki notyfikowane:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Deklarowane właściwości użytkowe:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
<b>Niezawodność eksploatacyjna</b>		
Położenie elementów termoczulych	4.2.1	≥15 mm
Indywidualny wskaźnik alarmowania	4.2.2	Jest
Podłączenie urządzeń pomocniczych	4.2.3	Jest
Nadzorowanie czujek odłączalnych	4.2.4	Jest

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
Regulacja producenta	4.2.5	Jest
Regulacja sposobu reagowania w miejscu zainstalowania	4.2.6	Jest
Czujka sterowana programowo (jeśli Jest dostępna)	4.2.7	Jest
<b>Nominalne warunki uruchomienia/czułość</b>		
Zależność kierunkowa	4.3.1	Klasy A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Klasy B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statyczna temperatura zadziałania	4.3.2	Klasy A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Klasy B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania	4.3.3	Klasy A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Klasy B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Czasy zadziałania w temperaturze początkowej 25°C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia	4.3.5	Klasy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klasy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Odtwarzalność	4.3.6	Klasy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klasy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Opóźnienie reakcji (czas reakcji)</b>		
Dodatkowe kontrole czujek o indeksie kategorii S	4.4.1	NPD
Dodatkowe kontrole czujek o indeksie kategorii R	4.4.2	Klasy A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Klasy BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Odchyłki napięcia zasilania: Wahania parametrów zasilania</b>	4.5.1	Klasy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klasy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
<b>Trwałość nominalnych warunków uruchomienia/czułości, odporności na temperaturę</b>		
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	4.6.1.1	Klasy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Odporność na suche gorąco (badanie trwałości)	4.6.1.2	NPD
<b>Odporność na wilgoć</b>		
Odporność na wilgotne gorąco cykliczne (podczas eksploatacji)	4.6.2.1	Klasy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	4.6.2.2	Klasy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Odporność na korozję: Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO<sub>2</sub>) (badanie trwałości)</b>	4.6.3	Klasy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Odporność na wibracje</b>		
Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji)	4.6.4.1	Klasy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	4.6.4.2	Klasy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	4.6.4.3	Klasy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	4.6.4.4	Klasy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), odporność na zakłócenia (podczas eksploatacji)</b>	4.6.5	Klasy A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
		3 K min <sup>-1</sup> ; 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> ; 0 min 30 s ≤ RT  Klasy B: 3 K min <sup>-1</sup> ; 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> ; 1 min 0 s ≤ RT
EN 54-7:2018		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
<b>Niezawodność eksploacyjna</b>		
Indywidualny wskaźnik alarmowania	4.2.1	Jest
Podłączenie urządzeń pomocniczych	4.2.2	Jest
Nadzorowanie czujek odłączalnych	4.2.3	Jest
Regulacja producenta	4.2.4	Jest
Regulacja sposobu reagowania w miejscu zainstalowania	4.2.5	Jest
Ochrona przed wnikaniem ciał obcych	4.2.6	Jest
Reakcja na wolno rozwijający się pożar	4.2.7	Jest
Czujka sterowana programowo (jeśli Jest dostępna)	4.2.8	Jest
<b>Nominalne warunki uruchomienia/czułość</b>		
Powtarzalność	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Zależność kierunkowa	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Odtwarzalność	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Opóźnienie reakcji (czas reakcji)</b>		
Odporność na ruch powietrza	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Odporność na oślnienie	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Odchyłki wartości granicznych napięcia zasilania – Wahania parametrów zasilania</b>		
4.5	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Parametr mocy w przypadku pożaru – Czulość pożarowa</b>		
4.6	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Trwałość nominalnych warunków uruchomienia/czułości, odporności na temperaturę</b>		
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odporność na suche gorąco (podczas eksploatacji)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Odporność na wilgoć</b>		
Odporność na wilgotne gorąco stałe (podczas eksploatacji)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Odporność na korozję: Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO<sub>2</sub>) (badanie trwałości)</b>		
4.7.3	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Odporność na wibracje</b>		
Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), odporność na zakłócenia (podczas eksploatacji)</b>		
4.7.5	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
Skuteczność w warunkach pożarowych		

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
Odtwarzalność	5.2	Spełnia wymogi
<b>Niezawodność eksploatacji</b>		
Wymogi	4	Spełnia wymogi
<b>Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę</b>		
Odporność na suche gorąco (podczas eksploatacji)	5.4	Spełnia wymogi
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	5.5	Spełnia wymogi
<b>Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wibracje</b>		
Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji)	5.9	Spełnia wymogi
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	5.10	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	5.11	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	5.12	Spełnia wymogi
<b>Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgotność powietrza</b>		
Odporność na wilgotne gorąco cykliczne (podczas eksploatacji)	5.6	Spełnia wymogi
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	5.7	Spełnia wymogi
<b>Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję</b>		
Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO <sub>2</sub> ) (badanie trwałości)	5.8	Spełnia wymogi
<b>Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna</b>		
Wahania napięcia zasilania	5.3	Spełnia wymogi
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji)	5.13	Spełnia wymogi

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Zug, 2026-04-15

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker

Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid

Head Quality Management Fire Safety

Podpisy patrz pierwsza strona

## Declaração de desempenho N. DOP260305

Esta declaração de desempenho foi criada no seguimento do Regulamento (UE) N.º 305/2011 que estabelece condições harmonizadas para a comercialização dos produtos de construção, sem trazer qualquer verdadeiro valor acrescentado. Designadamente, não inclui declarações relacionadas com qualidade, durabilidade, outras aplicações possíveis nem compromissos de garantia/responsabilidade; estas deverão ser acordadas caso a caso, aquando da celebração do contrato. As indicações de segurança da respetiva documentação do produto devem ser observadas. A versão mais atual da documentação do produto, tal como das declarações de desempenho e das declarações de conformidade UE, pode ser obtida no Centro de apoio ao cliente, através do número de telefone +49 89 9221-8000 ou em <http://siemens.com/bt/download>.

### Tipo de produto:

OH731, OH731-S

### Descrição do produto:

Detetor de fumo/calor incluindo isolador de curto-circuito

### Variantes do produto:

OH731                    OH731-S

### Componentes:

FDB221                    FDB222                    FDB2901

### Utilização(ões) prevista(s):

Proteção contra incêndios, sistemas de deteção e de alarme de incêndio instalados em e ao redor de edifícios.

### Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

Sistema 1

### Norma harmonizada:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Organismo(s) notificado(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Desempenho(s) declarado(s):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características essenciais	Secção	Desempenho
<b>Fiabilidade operacional</b>		
Localização dos elementos sensíveis ao calor	4.2.1	≥15 mm
Indicação de alarme individual	4.2.2	Existente
Ligação de dispositivos auxiliares	4.2.3	Existente
Monitorização de detetores amovíveis	4.2.4	Existente
Afinações de fabricante	4.2.5	Existente
Ajuste do comportamento de resposta no local	4.2.6	Existente

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Detetor controlado por software (se existente)	4.2.7	Existente
<b>Condições de ativação nominais/sensibilidade</b>		
Dependência direcional	4.3.1	Classes A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Classes B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Temperatura de resposta estática	4.3.2	Classes A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Classes B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Tempos de resposta à temperatura de aplicação típica	4.3.3	Classes A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Classes B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Tempos de resposta a 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Tempos de resposta em caso de temperatura ambiente elevada	4.3.5	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Escala de produção	4.3.6	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Atraso de resposta (tempo de resposta)</b>		
Ensaio adicional para detetores com categoria de índice S	4.4.1	NPD
Ensaio adicional para detetores com categoria de índice R	4.4.2	Classes A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Classes BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Desvio na tensão de fornecimento: Variações nos parâmetros de fornecimento</b>	4.5.1	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Durabilidade das condições de ativação nominais/sensibilidade, resistência à temperatura</b>		

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Frio (em funcionamento)	4.6.1.1	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Calor seco (ensaio de resistência)	4.6.1.2	NPD
<b>Resistência à humidade</b>		
Calor húmido, cíclico (em funcionamento)	4.6.2.1	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	4.6.2.2	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Resistência à corrosão: Corrosão por dióxido de enxofre (SO<sub>2</sub>) (ensaio de resistência)</b>	4.6.3	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Resistência à vibração</b>		
Colisão (em funcionamento)	4.6.4.1	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Impacto (em funcionamento)	4.6.4.2	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	4.6.4.3	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	4.6.4.4	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Compatibilidade eletromagnética (CEM), imunidade (em funcionamento)</b>	4.6.5	Classes A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características essenciais	Secção	Desempenho
		Classes B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-7:2018		
Características essenciais	Secção	Desempenho
<b>Fiabilidade operacional</b>		
Indicação de alarme individual	4.2.1	Existente
Ligação de dispositivos auxiliares	4.2.2	Existente
Monitorização de detetores amovíveis	4.2.3	Existente
Afinações de fabricante	4.2.4	Existente
Ajuste do comportamento de resposta no local	4.2.5	Existente
Proteção conta a penetração de corpos estranhos	4.2.6	Existente
Resposta em caso de incêndios com formação de chamas lenta	4.2.7	Existente
Detetor controlado por software (se existente)	4.2.8	Existente
<b>Condições de ativação nominais/sensibilidade</b>		
Repetibilidade	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Dependência direcional	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Escala de produção	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Atraso de resposta (tempo de resposta)</b>		
Circulação do ar	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Encandeamento	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Desvios limite na tensão de fornecimento – Variações nos parâmetros de fornecimento</b>	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Parâmetros de desempenho em caso de incêndio – Sensibilidade a incêndios</b>	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Durabilidade das condições de ativação nominais/sensibilidade, resistência à temperatura</b>		
Frio (em funcionamento)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Calor seco (em funcionamento)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Resistência à humidade</b>		
Calor húmido, constante (em funcionamento)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Resistência à corrosão: Corrosão por dióxido de enxofre (SO<sub>2</sub>) (ensaio de resistência)</b>	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Resistência à vibração</b>		
Colisão (em funcionamento)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Impacto (em funcionamento)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Compatibilidade eletromagnética (CEM), imunidade (em funcionamento)</b>	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Características essenciais	Secção	Desempenho
<b>Capacidade de desempenho em caso de incêndio</b>		
Escala de produção	5.2	Aprovado
<b>Fiabilidade operacional</b>		

<b>EN 54-17:2005 + AC:2007</b>		
<b>Características essenciais</b>	<b>Secção</b>	<b>Desempenho</b>
Requisitos	4	Aprovado
<b>Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à temperatura</b>		
Calor seco (em funcionamento)	5.4	Aprovado
Frio (em funcionamento)	5.5	Aprovado
<b>Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à vibração</b>		
Colisão (em funcionamento)	5.9	Aprovado
Impacto (em funcionamento)	5.10	Aprovado
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	5.11	Aprovado
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	5.12	Aprovado
<b>Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à humidade do ar</b>		
Calor húmido, cíclico (em funcionamento)	5.6	Aprovado
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	5.7	Aprovado
<b>Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência a corrosão</b>		
Corrosão por dióxido de enxofre (SO <sub>2</sub> ) (ensaio de resistência)	5.8	Aprovado
<b>Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica</b>		
Variações da tensão de fornecimento	5.3	Aprovado
Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento)	5.13	Aprovado

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Zug, 2026-04-15  
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

Consulte as assinaturas na primeira página

## Declarația de performanță nr. DOP260305

Prezenta Declarație de performanță a fost elaborată în baza Regulamentului (UE) nr. 305/2011 de stabilire a unor condiții armonizate pentru comercializarea produselor pentru construcții și nu are nicio altă semnificație. Aceasta nu cuprinde, în special, declarații cu privire la caracteristici, durabilitate, alte posibilități de utilizare sau obligația de garanție și asumarea răspunderii; în funcție de situație, acestea se stabilesc la încheierea contractului. Trebuie respectate instrucțiunile de siguranță din documentația corespunzătoare a produsului. Cea mai actuală versiune a documentației produsului, precum și a Declarației de performanță și a Declarațiilor de conformitate UE pot fi obținute de la Customer Support Center, la numărul de telefon +49 89 9221-8000 sau accesând <http://siemens.com/bt/download>.

### Tipul produsului:

OH731, OH731-S

### Descrierea produsului:

Detector punctual de fum/căldură, inclusiv izolator de scurtcircuit

### Variantele produsului:

OH731                      OH731-S

### Componente:

FDB221                      FDB222                      FDB2901

### Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

Protecție împotriva incendiilor, sisteme de detectare a incendiilor și de alarmă în caz de incendiu instalate în clădiri și în apropierea acestora.

### Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

Sistemul 1

### Standard armonizat:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Organism (organisme) notificat(e):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Performanța (performanțe) declarată (declarate):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
<b>Siguranța în exploatare</b>		
Localizarea elementelor termosensibile	4.2.1	≥15 mm
Afișare individuală a alarmei	4.2.2	Disponibil
Conectarea dispozitivelor auxiliare	4.2.3	Disponibil
Monitorizarea dispozitivelor de avertizare detașabile	4.2.4	Disponibil
Comparări producători	4.2.5	Disponibil

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
Setarea caracteristicilor de răspuns la fața locului	4.2.6	Disponibil
Dispozitive de avertizare comandate prin software (dacă există)	4.2.7	Disponibil
<b>Condiții nominale de răspuns/sensibilitate</b>		
Anizotropie	4.3.1	Clase A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Clase B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Temperatură statică de răspuns	4.3.2	Clase A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Clase B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Timpi de răspuns la temperatura caracteristică de utilizare	4.3.3	Clase A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Clase B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Timp de răspuns la 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Timpi de răspuns la temperatură ambientală ridicată	4.3.5	Clase A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Clase B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Dispersie	4.3.6	Clase A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Clase B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Temporizarea răspunsului (timp de răspuns)</b>		
Testări suplimentare ale dispozitivelor de avertizare cu indexul de categorie S	4.4.1	NPD
Testări suplimentare ale dispozitivelor de avertizare cu indexul de categorie R	4.4.2	Clase A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Clase BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Abatere a tensiunii de alimentare: Variații ale parametrilor de alimentare</b>	4.5.1	Clase A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Clase B:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Durabilitatea condițiilor nominale de răspuns/sensibilității, rezistență la temperatură</b>		
Răcire (în exploatare)	4.6.1.1	Clase A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clase B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Căldură uscată (test de duranță)	4.6.1.2	NPD
<b>Rezistență la umezeală</b>		
Căldură umedă, ciclică (în exploatare)	4.6.2.1	Clase A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clase B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Căldură umedă, constantă (test de duranță)	4.6.2.2	Clase A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clase B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Rezistență la coroziune: Dioxid de sulf (coroziune SO<sub>2</sub>) (test de duranță)</b>	4.6.3	Clase A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clase B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Rezistență la vibrații</b>		
Impact (în exploatare)	4.6.4.1	Clase A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clase B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Lovitură (în exploatare)	4.6.4.2	Clase A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clase B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	4.6.4.3	Clase A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clase B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vibrații, sinusoidale (test de duranță)	4.6.4.4	Clase A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clase B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), rezistență la interferență (în exploatare)	4.6.5	Clase A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Clase B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-7:2018		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
<b>Siguranța în exploatare</b>		
Afișare individuală a alarmei	4.2.1	Disponibil
Conectarea dispozitivelor auxiliare	4.2.2	Disponibil
Monitorizarea dispozitivelor de avertizare detașabile	4.2.3	Disponibil
Comparări producători	4.2.4	Disponibil
Setarea caracteristicilor de răspuns la fața locului	4.2.5	Disponibil
Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine	4.2.6	Disponibil
Răspuns la incendiile care se dezvoltă lent	4.2.7	Disponibil
Dispozitive de avertizare comandate prin software (dacă există)	4.2.8	Disponibil
<b>Condiții nominale de răspuns/sensibilitate</b>		
Repetabilitate	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Anizotropie	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Dispersie	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Temporizarea răspunsului (timp de răspuns)</b>		
Mișcarea aerului	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Orbire	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Abateri limită ale tensiunii de alimentare – variații ale parametrilor de alimentare</b>		
4.5	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Parametri de performanță în caz de incendiu – sensibilitate de detectare a incendiilor</b>		
4.6	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Durabilitatea condițiilor nominale de răspuns/sensibilității, rezistență la temperatură</b>		
Răcire (în exploatare)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Căldură uscată (în exploatare)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Rezistență la umezeală</b>		
Căldură umedă, constantă (în exploatare)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Căldură umedă, constantă (test de duranță)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Rezistență la coroziune: Dioxid de sulf (coroziune SO<sub>2</sub>) (test de duranță)</b>		
4.7.3	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Rezistență la vibrații</b>		
Impact (în exploatare)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Lovitură (în exploatare)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrații, sinusoidale (test de duranță)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Compatibilitatea electromagnetică (EMC), rezistență la interferență (în exploatare)</b>		
4.7.5	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
<b>Capacitate de performanță în caz de incendiu</b>		
Dispersie	5.2	Admis
<b>Siguranța în exploatare</b>		
Solicitări	4	Admis
<b>Durabilitatea siguranței în exploatare, termorezistență</b>		
Căldură uscată (în exploatare)	5.4	Admis
Răcire (în exploatare)	5.5	Admis
<b>Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență la vibrații</b>		
Impact (în exploatare)	5.9	Admis
Lovitură (în exploatare)	5.10	Admis
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	5.11	Admis
Vibrații, sinusoidale (test de durabilitate)	5.12	Admis
<b>Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la umiditatea aerului</b>		
Căldură umedă, ciclică (în exploatare)	5.6	Admis
Căldură umedă, constantă (test de durabilitate)	5.7	Admis
<b>Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la coroziune</b>		
Dioxid de sulf (coroziune SO <sub>2</sub> ) (test de durabilitate)	5.8	Admis
<b>Durabilitatea siguranței în exploatare, stabilitatea electrică</b>		
Variații ale tensiunii de alimentare	5.3	Admis
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare)	5.13	Admis

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Zug, 2026-04-15  
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

Pentru semnături, consultați partea frontală

## Vyhlásenie o parametroch č. DOP260305

Toto vyhlásenie o parametroch bolo vystavené na základe nariadenia (EÚ) č. 305/2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh. Okrem toho nemá žiadny iný význam. Predovšetkým neobsahuje žiadne vyhlásenia týkajúce sa kvality, životnosti, iných možností použitia alebo príslubov súvisiacich so zárukou a ručením; tieto je nutné si osobitne dohodnúť pri uzatvorení zmluvy. Je nutné dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v príslušnej projektovej dokumentácii/príslušných projektových dokumentáciách. Aktuálnu verziu projektovej dokumentácie/projektových dokumentácií, vyhlásení o parametroch a EÚ vyhlásení o zhode si možno vyžiadať od Customer Support Center na telefónnom čísle +49 89 9221-8000 alebo prostredníctvom internetovej stránky <http://siemens.com/bt/download>.

### Typ výrobku:

OH731, OH731-S

### Popis výrobku:

Dymový/tepelný hlásič vr. skratového izolátora

### Varianty výrobku:

OH731                      OH731-S

### Komponenty:

FDB221                      FDB222                      FDB2901

### Zamýšľané použitie/použitia:

Požiarňa ochrana, požiarne signalizačné zariadenia a poplašné systémy nainštalované v budovách a v ich okolí.

### Hersteller:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

Systém 1

### Harmonizovaná norma:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Deklarované parametre:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
<b>Prevádzková spoľahlivosť</b>		
Umiestnenie prvkov citlivých na teplo	4.2.1	≥15 mm
Individuálna indikácia alarmu	4.2.2	K dispozícii
Pripojenie pomocných zariadení	4.2.3	K dispozícii
Monitorovanie odoberateľných hlásičov	4.2.4	K dispozícii
Kalibrácie výrobcu	4.2.5	K dispozícii

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
Nastavenie reakčného správania na mieste	4.2.6	K dispozícii
Softvérovo riadený hlásič (pokiaľ je k dispozícii)	4.2.7	K dispozícii
<b>Menovité podmienky reakcie/citlivosť</b>		
Smerová závislosť	4.3.1	Triedy A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Triedy B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statická reakčná teplota	4.3.2	Triedy A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Triedy B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Reakčné doby pri typickej teplote použitia	4.3.3	Triedy A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Triedy B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Reakčné doby pri 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Reakčné doby pri vysokej teplote prostredia	4.3.5	Triedy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Triedy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Variancia	4.3.6	Triedy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Triedy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Oneskorenie reakcie (reakčná doba)</b>		
Dodatočné skúšky pre hlásiče s indexom kategórie S	4.4.1	NPD
Dodatočné skúšky pre hlásiče s indexom kategórie R	4.4.2	Triedy A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Triedy BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Odchýlka napájacieho napätia: Výkyvy parametrov napájania</b>	4.5.1	Triedy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Triedy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
<b>Stálosť menovitých podmienok reakcie/citlivosti, teplotnej odolnosti</b>		
Chlad (v prevádzke)	4.6.1.1	Triedy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Triedy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Suché teplo (trvalá skúška)	4.6.1.2	NPD
<b>Odolnosť voči vlhkosti</b>		
Vlhké teplo, cyklicky (v prevádzke)	4.6.2.1	Triedy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Triedy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	4.6.2.2	Triedy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Triedy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Odolnosť voči korózii: Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO<sub>2</sub>) (trvalá skúška)</b>	4.6.3	Triedy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Triedy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Odolnosť voči oscilácii</b>		
Impulz (v prevádzke)	4.6.4.1	Triedy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Triedy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Ráz (v prevádzke)	4.6.4.2	Triedy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Triedy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Oscilácia, sinusová (v prevádzke)	4.6.4.3	Triedy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Triedy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Oscilácia, sinusová (trvalá skúška)	4.6.4.4	Triedy A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Triedy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Elektromagnetická kompatibilita (EMC), odolnosť voči rušeniu (v prevádzke)</b>	4.6.5	Triedy A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Triedy B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-7:2018		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
<b>Prevádzková spoľahlivosť</b>		
Individuálna indikácia alarmu	4.2.1	K dispozícii
Pripojenie pomocných zariadení	4.2.2	K dispozícii
Monitorovanie odoberateľných hlásičov	4.2.3	K dispozícii
Kalibrácie výrobcu	4.2.4	K dispozícii
Nastavenie reakčného správania na mieste	4.2.5	K dispozícii
Ochrana proti vniknutiu cudzích telies	4.2.6	K dispozícii
Reakcia pri pomaly sa rozvíjajúcich požiaroch	4.2.7	K dispozícii
Softvérovo riadený hlásič (pokiaľ je k dispozícii)	4.2.8	K dispozícii
<b>Menovité podmienky reakcie/citlivosti</b>		
Presnosť opakovania	4.3.1	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Smerová závislosť	4.3.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Variácia	4.3.3	$m_{max} / m_{mean} \leq 1,33$ $m_{mean} / m_{min} \leq 1,5$ $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Oneskorenie reakcie (reakčná doba)</b>		
Pohyb vzduchu	4.4.1	$(m_{(0,2)max} + m_{(0,2)min}) / (m_{(1,0)max} + m_{(1,0)min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)max} + m_{(0,2)min}) / (m_{(1,0)max} + m_{(1,0)min}) \leq 1,6$
Clonenie	4.4.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
<b>Hraničné odchýlky napájacieho napätia – výkyvy parametrov napájania</b>		
4.5	4.5	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Výkonové parametre v prípade požiaru – citlivosť na požiar</b>	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Stálosť menovitých podmienok reakcie/citlivosti, teplotnej odolnosti</b>		
Chlad (v prevádzke)	4.7.1.1	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Suché teplo (v prevádzke)	4.7.1.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
<b>Odolnosť voči vlhkosti</b>		
Vlhké teplo, konštantne (v prevádzke)	4.7.2.1	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	4.7.2.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
<b>Odolnosť voči korózii: Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO<sub>2</sub>) (trvalá skúška)</b>	4.7.3	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
<b>Odolnosť voči oscilácii</b>		
Impulz (v prevádzke)	4.7.4.1	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Ráz (v prevádzke)	4.7.4.2	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Oscilácia, sínusová (v prevádzke)	4.7.4.3	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
Oscilácia, sínusová (trvalá skúška)	4.7.4.4	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$
<b>Elektromagnetická kompatibilita (EMC), odolnosť voči rušeniu (v prevádzke)</b>	4.7.5	$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
<b>Výkonnosť v prípade požiaru</b>		
Variácia	5.2	Vyhovujúce

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
<b>Prevádzková spoľahlivosť</b>		
Požiadavky	4	Vyhovujúce
<b>Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, teplotná odolnosť</b>		
Suché teplo (v prevádzke)	5.4	Vyhovujúce
Chlad (v prevádzke)	5.5	Vyhovujúce
<b>Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči oscilácii</b>		
Impulz (v prevádzke)	5.9	Vyhovujúce
Ráz (v prevádzke)	5.10	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (v prevádzke)	5.11	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (trvalá skúška)	5.12	Vyhovujúce
<b>Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči vlhkosti vzduchu</b>		
Vlhké teplo, cyklicky (v prevádzke)	5.6	Vyhovujúce
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	5.7	Vyhovujúce
<b>Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči korózii</b>		
Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO <sub>2</sub> ) (trvalá skúška)	5.8	Vyhovujúce
<b>Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita</b>		
Výkyvy napájacieho napätia	5.3	Vyhovujúce
Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke)	5.13	Vyhovujúce

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Zug, 2026-04-15

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

Podpisy sú uvedené na prednej strane

## Izjava o lastnostih št. DOP260305

Ta izjava o lastnostih je bila izdana na podlagi uredbe (EU) št. 305/2011 o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razen tega nima nobenega drugega pomena. Zlasti ne vsebuje nobenih izjav o kakovosti, trajnosti, možnosti drugačne uporabe ali obljub glede garancije in jamstva; te je od primera do primera treba določiti pri sklenitvi pogodbe. Upoštevati je treba varnostna navodila v ustrezni dokumentaciji za proizvod(e). Najnovejšo aktualno različico dokumentacije za proizvod(e) ter tudi izjave o lastnostih in EU-izjave o skladnosti je mogoče dobiti pri Customer Support Center na telefonski številki +49 89 9221-8000 ali prek <http://siemens.com/bt/download>.

### Vrsta izdelka:

OH731, OH731-S

### Opis izdelka:

Toplotni/dimni javljalnik, vklj. s kratkostičnim ločilnikom

### Različice izdelka:

OH731                      OH731-S

### Komponente:

FDB221                      FDB222                      FDB2901

### Predvidena uporaba:

Protipožarna zaščita, protipožarni sistemi in požarni alarmi, ki so nameščeni v zgradbah in njihovi okolici.

### Proizvajalec:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:

Sistem 1

### Harmonizirani standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Priglašeni organi:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Navedene lastnosti:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
<b>Zanesljivost obratovanja</b>		
Lega toplotno občutljivih elementov	4.2.1	≥15 mm
Individualni prikaz alarma	4.2.2	Na voljo
Priključitev pomožnih priprav	4.2.3	Na voljo
Nadzor odstranljivih javljalnikov	4.2.4	Na voljo
Izravnavanje pri proizvajalcu	4.2.5	Na voljo
Nastavitev obnašanja odziva na licu mesta	4.2.6	Na voljo
Javljalniki, ki jih nadzira programska oprema (če je na voljo)	4.2.7	Na voljo

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
<b>Nazivni pogoji za odziv/občutljivost</b>		
Odvisnost od smeri	4.3.1	Razredi A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Razredi B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statična temperatura za odziv	4.3.2	Razredi A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Razredi B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Časi odziva pri tipični temperaturi uporabe	4.3.3	Razredi A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Razredi B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Časi odziva pri 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Časi odziva pri višji temperaturi okolice	4.3.5	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Razpršitev vzorcev	4.3.6	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Zakasnitev odziva (čas odziva)</b>		
Dodatna preverjanja za javljalnike z indeksom kategorije S	4.4.1	NPD
Dodatna preverjanja za javljalnike z indeksom kategorije R	4.4.2	Razredi A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Razredi BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Odstopanje napajalne napetosti: Nihanja parametrov napajanja</b>	4.5.1	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Trajnost nazivnih pogojev za odziv/občutljivosti, temperaturna obstojnost</b>		
Mraz (v obratovanju)	4.6.1.1	Razredi A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Suha toplota (trajno preverjanje)	4.6.1.2	NPD
<b>Odpornost proti vlagi</b>		
Vlažna toplota, ciklično (v obratovanju)	4.6.2.1	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	4.6.2.2	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Odpornost proti koroziji: Korozija z žveplovim dioksidom (SO<sub>2</sub>) (trajno preverjanje)</b>	4.6.3	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Odpornost proti nihanjem</b>		
Sunek (v obratovanju)	4.6.4.1	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Udarec (v obratovanju)	4.6.4.2	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	4.6.4.3	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	4.6.4.4	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Elektromagnetna združljivost (EMC), odpornost proti motnjam (v obratovanju)</b>	4.6.5	Razredi A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT Razredi B:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
		3 K min <sup>-1</sup> ; 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> ; 1 min 0 s ≤ RT
EN 54-7:2018		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
<b>Zanesljivost obratovanja</b>		
Individualni prikaz alarma	4.2.1	Na voljo
Priključitev pomožnih priprav	4.2.2	Na voljo
Nadzor odstranljivih javljalnikov	4.2.3	Na voljo
Izravnavanje pri proizvajalcu	4.2.4	Na voljo
Nastavitev obnašanja odziva na licu mesta	4.2.5	Na voljo
Zaščita pred vdorom tujkov	4.2.6	Na voljo
Odziv pri počasi razvijajočih se požarih	4.2.7	Na voljo
Javljalniki, ki jih nadzira programska oprema (če je na voljo)	4.2.8	Na voljo
<b>Nazivni pogoji za odziv/občutljivost</b>		
Ponovljivost	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Odvisnost od smeri	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Razpršitev vzorcev	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Zakasnitev odziva (čas odziva)</b>		
Premik zraka	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Slepljenje	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Mejna odstopanja napajalne napetosti - nihanja parametrov napajanja</b>		
Parametri zmogljivosti v primeru požara – Občutljivost za požar	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Trajnost nazivnih pogojev za odziv/občutljivosti, temperaturna obstojnost</b>		
Mraz (v obratovanju)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Suha toplota (v obratovanju)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Odpornost proti vlagi</b>		
Vlažna toplota, konstantna (v obratovanju)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Odpornost proti koroziji: Korozija z žveplovim dioksidom (SO<sub>2</sub>) (trajno preverjanje)</b>		
4.7.3		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Odpornost proti nihanjem</b>		
Sunek (v obratovanju)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Udarec (v obratovanju)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Elektromagnetna združljivost (EMC), odpornost proti motnjam (v obratovanju)</b>		
4.7.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
<b>Zmogljivost v primeru požara</b>		
Razpršitev vzorcev	5.2	Izpolnjeno
<b>Zanesljivost obratovanja</b>		
Zahteve	4	Izpolnjeno

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
<b>Trajnost zanesljivosti obratovanja, temperaturna obstojnost</b>		
Suha toplota (v obratovanju)	5.4	Izpolnjeno
Mraz (v obratovanju)	5.5	Izpolnjeno
<b>Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti nihanjem</b>		
Sunek (v obratovanju)	5.9	Izpolnjeno
Udarec (v obratovanju)	5.10	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	5.11	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	5.12	Izpolnjeno
<b>Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti vlažnosti zraka</b>		
Vlažna toplota, ciklično (v obratovanju)	5.6	Izpolnjeno
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	5.7	Izpolnjeno
<b>Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti koroziji</b>		
Korozija z žveplovim dioksidom (SO <sub>2</sub> ) (trajno preverjanje)	5.8	Izpolnjeno
<b>Trajnost zanesljivosti obratovanja, električna stabilnost</b>		
Nihanja napajalne napetosti	5.3	Izpolnjeno
Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju)	5.13	Izpolnjeno

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Zug, 2026-04-15

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

Podpisi, glejte sprednjo stran

## Prestandadeklaration nr DOP260305

Den här prestandadeklarationen har sammanställts enligt förordning (EU) nr 305/2011 om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och har ingen ytterligare betydelse. Den innehåller ingen försäkran gällande sammansättning, hållbarhet, övriga användningsområden eller garanti och ansvar; sådant fastläggs när ett avtal ingås. Säkerhetsföreskrifterna i respektive produktdokumentation ska följas. Den senaste versionen av produktdokumentationen samt prestandadeklarationer och EU-försäkran om överensstämmelse kan beställas genom vår kundsupport på telefonnummer +49 89 9221-8000 eller hämtas på <http://siemens.com/bt/download>.

### Produkttyp:

OH731, OH731-S

### Produktbeskrivning:

Rök-/värmedetektor med kortslutningsisolator

### Produktvarianter:

OH731                      OH731-S

### Komponenter:

FDB221                      FDB222                      FDB2901

### Avsedd användning/avsedda användningar:

Brandskydd, brandlarmanläggningar och brandlarmsystem som är installerade i och i närheten av fastigheter.

### Tillverkare:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

System 1

### Harmoniserad standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Anmält/anmälda organ:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Angiven prestanda:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
<b>Drifttillförlitlighet</b>		
De värmekänsliga elementens placering	4.2.1	≥15 mm
Individuell larmindikering	4.2.2	Finns
Anslutning av hjälpmedel	4.2.3	Finns
Övervakning av avtagbar detektor	4.2.4	Finns
Tillverkarkontroller	4.2.5	Finns
Inställning av utlösningen på plats	4.2.6	Finns
Programvarustyrd detektor (om sådan finns)	4.2.7	Finns

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
<b>Nominella utlösningvillkor/känslighet</b>		
Rikttningsberoende	4.3.1	Klasserna A1: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s Klasserna B: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statisk utlösningstemperatur	4.3.2	Klasserna A1: 54 °C ≤ T ≤ 65 °C Klasserna B: 69 °C ≤ T ≤ 85 °C
Reaktionstider vid normal användningstemperatur	4.3.3	Klasserna A1: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 40 min 20 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 8 min 20 s 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Klasserna B: 1 K min <sup>-1</sup> : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min <sup>-1</sup> : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Reaktionstider vid 25 °C	4.3.4	3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Reaktionstider vid hög omgivningstemperatur	4.3.5	Klasserna A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klasserna B: 3 K min <sup>-1</sup> : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Exemplarspridning	4.3.6	Klasserna A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klasserna B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Utlösningfördröjning (reaktionstid)</b>		
Ytterligare kontroller för detektorer med kategoriindex S	4.4.1	NPD
Ytterligare kontroller för detektorer med kategoriindex R	4.4.2	Klasserna A1R: 10 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 4 min 20 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 20 s ≤ RT ≤ 1 min 40 s Klasserna BR: 10 K min <sup>-1</sup> : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min <sup>-1</sup> : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
<b>Avvikelse för matningsspänning: Fluktuationer för försörjningsparametrar</b>	4.5.1	Klasserna A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 13 min 40 s 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT ≤ 2 min 20 s Klasserna B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
<b>Nominella utlösningvillkorens/känslighetens hållbarhet, temperaturbeständighet</b>		
Kyla (under drift)	4.6.1.1	Klasserna A1:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasserna B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Torr värme (konstant kontroll)	4.6.1.2	NPD
<b>Fuktbeständighet</b>		
Fuktig värme, cyklisk (under drift)	4.6.2.1	Klasserna A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasserna B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	4.6.2.2	Klasserna A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasserna B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Korrosionsbeständighet: Svaveldioxid (SO<sub>2</sub>)-korrosion (konstant kontroll)</b>	4.6.3	Klasserna A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasserna B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Beständighet mot svängningar</b>		
Stötar (under drift)	4.6.4.1	Klasserna A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasserna B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Slag (under drift)	4.6.4.2	Klasserna A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasserna B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Svängningar, sinusformade (under drift)	4.6.4.3	Klasserna A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasserna B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	4.6.4.4	Klasserna A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasserna B: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
<b>Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet (under drift)</b>	4.6.5	Klasserna A1: 3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 0 min 30 s ≤ RT  Klasserna B:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
		3 K min <sup>-1</sup> : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min <sup>-1</sup> : 1 min 0 s ≤ RT
EN 54-7:2018		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
<b>Drifttillförlitlighet</b>		
Individuell larmindikering	4.2.1	Finns
Anslutning av hjälpmedel	4.2.2	Finns
Övervakning av avtagbar detektor	4.2.3	Finns
Tillverkarkontroller	4.2.4	Finns
Inställning av utlösningen på plats	4.2.5	Finns
Skydd mot att föremål kommer in	4.2.6	Finns
Utlösning vid bränder som sprids långsamt	4.2.7	Finns
Programvarustyrd detektor (om sådan finns)	4.2.8	Finns
<b>Nominella utlösning villkor/känslighet</b>		
Repetierbarhet	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Riktningberoende	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Exemplarspridning	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Utlösningfördröjning (reaktionstid)</b>		
Luftrörelse	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Bländning	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Gränsviktelser för matningsspänning – Fluktuationer för försörjningsparametrar</b>	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Prestandaparametrar vid brand – Brandkänslighet</b>	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 840 s TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 750 s TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 180 s TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$ ; RT ≤ 240 s
<b>Nominella utlösning villkorens/känslighetens hållbarhet, temperaturbeständighet</b>		
Kyla (under drift)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Torr värme (under drift)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Fuktbeständighet</b>		
Fuktig värme, konstant (under drift)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Korrosionsbeständighet: Svaveldioxid (SO<sub>2</sub>)-korrosion (konstant kontroll)</b>	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Beständighet mot svängningar</b>		
Stötar (under drift)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Slag (under drift)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Svängningar, sinusformade (under drift)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
<b>Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet (under drift)</b>	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
<b>Prestanda vid brand</b>		
Exemplarspridning	5.2	Godkänd
<b>Driftsäkerhet</b>		
Krav	4	Godkänd
<b>Driftsäkerhetens hållbarhet, temperaturbeständighet</b>		

<b>EN 54-17:2005 + AC:2007</b>		
<b>Viktiga egenskaper</b>	<b>Avsnitt</b>	<b>Prestanda</b>
Torr värme (under drift)	5.4	Godkänd
Kyla (under drift)	5.5	Godkänd
<b>Driftsäkerhetens hållbarhet, vibrationsbeständighet</b>		
Stötar (under drift)	5.9	Godkänd
Slag (under drift)	5.10	Godkänd
Svängningar, sinusformade (under drift)	5.11	Godkänd
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	5.12	Godkänd
<b>Driftsäkerhetens hållbarhet, luftfuktighetsbeständighet</b>		
Fuktig värme, cyklisk (under drift)	5.6	Godkänd
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	5.7	Godkänd
<b>Driftsäkerhetens hållbarhet, korrosionsbeständighet</b>		
Svaveldioxid (SO <sub>2</sub> )-korrosion (konstant kontroll)	5.8	Godkänd
<b>Driftsäkerhetens hållbarhet, elektrisk stabilitet</b>		
Spänningsfluktuationer	5.3	Godkänd
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift)	5.13	Godkänd

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Zug, 2026-04-15

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker

Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid

Head Quality Management Fire Safety

Underskrifter, se framsidan

## Performans beyanı No. DOP260305

Bu 305/2011 (AB) sayılı yönetmelik uyarınca performans beyanı, inşaat ürünlerinin pazarlanması için uyumlu koşulları belirlemektedir, bunun dışında anlam içermemektedir. Özellikle, niteliğin, dayanıklılığın, diğer kullanım olanaklarının veya garanti ve sorumluluğun herhangi bir açıklamasını içermez; bunlar, duruma göre sözleşme sona erdiğinde üzerinde anlaşmaya varılacaktır. İlgili ürün dokümanının/dokümanlarının güvenlik talimatları dikkate alınmalıdır. Ürün dokümantasyonun ve performans beyanlarının en yeni sürümleri, hizmet bildirimleri ve AB uygunluk beyanları Müşteri Destek Merkezi'nden +49 89 9221-8000 numaralı telefon hattından ya da <http://siemens.com/bt/download> adresinden edinilebilir.

### Ürün türü:

OH731, OH731-S

### Ürün tanımı:

Duman/ısı dedektörü, kısa devre izolatörü dahil

### Ürün türleri:

OH731 OH731-S

### Bileşenler:

FDB221 FDB222 FDB2901

### Kullanım amacı/amaçları:

Yangın güvenliği, binalara ve etrafına monte edilen yangın algılama ve yangın alarm sistemleri.

### Üretici:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

### Performans sabitliğinin değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem(ler):

Sistem 1

### Uyumlaştırılmış norm:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

### Bildirilen yer(ler):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

### Açıklanan performans(lar):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
<b>Çalışma güvenilirliği</b>		
Isıya duyarlı elementlerin durumu	4.2.1	≥15 mm
Bireysel alarm göstergesi	4.2.2	Mevcut
Yardımcı cihazların bağlantısı	4.2.3	Mevcut
Çıkarılabilir detektörleri izleme	4.2.4	Mevcut
Üretici denkleştirme	4.2.5	Mevcut
Yanıt verme davranışının yerinde yapılan ayarlaması	4.2.6	Mevcut
Yazılım kontrollü detektörler (mevcutsa)	4.2.7	Mevcut

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
<b>Nominal yanıt koşulları/hassasiyet</b>		
Yönelme bağlantısı	4.3.1	A1 sınıfları: 1 dk 0 sn $\leq$ RT $\leq$ 4 dk 20 sn Sınıflar B: 2 dk 0 sn $\leq$ RT $\leq$ 5 dk 30 sn
Statik yanıt verme ısısı	4.3.2	A1 sınıfları: 54 °C $\leq$ T $\leq$ 65 °C Sınıflar B: 69 °C $\leq$ T $\leq$ 85 °C
Tipik uygulama ısısında tepki verme süresi	4.3.3	A1 sınıfları: 1 K dk <sup>-1</sup> : 29 dk 0 sn $\leq$ RT $\leq$ 40 dk 20 sn 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn $\leq$ RT $\leq$ 13 dk 40 sn 5 K dk <sup>-1</sup> : 4 dk 9 sn $\leq$ RT $\leq$ 8 dk 20 sn 10 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn $\leq$ RT $\leq$ 4 dk 20 sn 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 30 sn $\leq$ RT $\leq$ 2 dk 20 sn 30 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 20 sn $\leq$ RT $\leq$ 1 dk 40 sn Sınıflar B: 1 K dk <sup>-1</sup> : 29 dk 0 sn $\leq$ RT $\leq$ 46 dk 0 sn 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn $\leq$ RT $\leq$ 16 dk 0 sn 5 K dk <sup>-1</sup> : 4 dk 9 sn $\leq$ RT $\leq$ 10 dk 0 sn 10 K dk <sup>-1</sup> : 2 dk 0 sn $\leq$ RT $\leq$ 5 dk 30 sn 20 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn $\leq$ RT $\leq$ 3 dk 13 sn 30 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 40 sn $\leq$ RT $\leq$ 2 dk 25 sn
25 °C'de tepki verme süresi	4.3.4	3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn $\leq$ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn $\leq$ RT
Yüksek çevre sıcaklığında tepki verme süresi	4.3.5	A1 sınıfları: 3 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 20 sn $\leq$ RT $\leq$ 13 dk 40 sn 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 12 sn $\leq$ RT $\leq$ 2 dk 20 sn Sınıflar B: 3 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 20 sn $\leq$ RT $\leq$ 16 dk 0 sn 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 12 sn $\leq$ RT $\leq$ 3 dk 13 sn
Üretim toleransı	4.3.6	A1 sınıfları: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn $\leq$ RT $\leq$ 13 dk 40 sn 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 30 sn $\leq$ RT $\leq$ 2 dk 20 sn Sınıflar B: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn $\leq$ RT $\leq$ 16 dk 0 sn 20 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn $\leq$ RT $\leq$ 3 dk 13 sn
<b>Yanıt gecikmesi (Tepki verme süreci)</b>		
İndeks S kategorisindeki detektörler için ek testler	4.4.1	NPD
İndeks R kategorisindeki detektörler için ek testler	4.4.2	A1R sınıfları: 10 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn $\leq$ RT $\leq$ 4 dk 20 sn 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 30 sn $\leq$ RT $\leq$ 2 dk 20 sn 30 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 20 sn $\leq$ RT $\leq$ 1 dk 40 sn Sınıflar BR: 10 K dk <sup>-1</sup> : 2 dk 0 sn $\leq$ RT $\leq$ 5 dk 30 sn 20 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn $\leq$ RT $\leq$ 3 dk 13 sn 30 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 40 sn $\leq$ RT $\leq$ 2 dk 25 sn
<b>Besleme geriliminin sapması: Besleme parametrelerinin titreşimleri</b>	4.5.1	A1 sınıfları: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn $\leq$ RT $\leq$ 13 dk 40 sn 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 30 sn $\leq$ RT $\leq$ 2 dk 20 sn Sınıflar B: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn $\leq$ RT $\leq$ 16 dk 0 sn 20 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn $\leq$ RT $\leq$ 3 dk 13 sn
<b>Nominal yanıt koşulları/hassasiyet dayanıklılığı, sıcaklık dayanıklılığı</b>		
Soğukluk (çalışırken)	4.6.1.1	A1 sınıfları:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
		3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 30 sn ≤ RT  Sınıflar B: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn ≤ RT
Kuru ısı (sürekli kontrol)	4.6.1.2	NPD
<b>Nem dayanıklılığı</b>		
Nem ısısı, çevrimsel (çalışırken)	4.6.2.1	A1 sınıfları: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 30 sn ≤ RT  Sınıflar B: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn ≤ RT
Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol)	4.6.2.2	A1 sınıfları: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 30 sn ≤ RT  Sınıflar B: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn ≤ RT
<b>Korozyon dayanıklılığı: Kükürt dioksit (SO<sub>2</sub>)-korozyonu (sürekli kontrol)</b>	4.6.3	A1 sınıfları: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 30 sn ≤ RT  Sınıflar B: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn ≤ RT
<b>Titreşime dayanıklılık</b>		
Birleşim yeri (çalışırken)	4.6.4.1	A1 sınıfları: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 30 sn ≤ RT  Sınıflar B: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn ≤ RT
Vuruş (çalışırken)	4.6.4.2	A1 sınıfları: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 30 sn ≤ RT  Sınıflar B: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn ≤ RT
Sinüs biçimli titreşim (çalışırken)	4.6.4.3	A1 sınıfları: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 30 sn ≤ RT  Sınıflar B: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn ≤ RT
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	4.6.4.4	A1 sınıfları: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 30 sn ≤ RT  Sınıflar B: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn ≤ RT
<b>Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı (çalışırken)</b>	4.6.5	A1 sınıfları: 3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 0 dk 30 sn ≤ RT  Sınıflar B:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
		3 K dk <sup>-1</sup> : 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk <sup>-1</sup> : 1 dk 0 sn ≤ RT

EN 54-7:2018		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
<b>Çalışma güvenilirliği</b>		
Bireysel alarm göstergesi	4.2.1	Mevcut
Yardımcı cihazların bağlantısı	4.2.2	Mevcut
Çıkarılabilir detektörleri izleme	4.2.3	Mevcut
Üretici denkleştirmesi	4.2.4	Mevcut
Yanıt verme davranışının yerinde yapılan ayarlaması	4.2.5	Mevcut
Yabancı cisimlerin nüfuz etmesine karşı koruma	4.2.6	Mevcut
Yavaş gelişmekte olan yangınlara yanıt verme	4.2.7	Mevcut
Yazılım kontrollü detektörler (mevcutsa)	4.2.8	Mevcut
<b>Nominal yanıt koşulları/hassasiyet</b>		
Tekrarlanabilirlik	4.3.1	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$ $dk_{min} \geq 0,05 \text{ dB dk}^{-1}$
Yönelme bağlantısı	4.3.2	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$ $dk_{min} \geq 0,05 \text{ dB dk}^{-1}$
Üretim toleransı	4.3.3	$dk_{max} / dk_{mean} \leq 1,33$ $dk_{mean} / dk_{min} \leq 1,5$ $dk_{min} \geq 0,05 \text{ dB dk}^{-1}$
<b>Yanıt gecikmesi (Tepki verme süreci)</b>		
Hava hareketi	4.4.1	$(dk_{(0,2)max} + dk_{(0,2)min}) / (dk_{(1,0)max} + dk_{(1,0)min}) \geq 0,625$ $(dk_{(0,2)max} + dk_{(0,2)min}) / (dk_{(1,0)max} + dk_{(1,0)min}) \leq 1,6$
Kamaşma	4.4.2	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
<b>Besleme geriliminin sınır saptamaları – Besleme parametrelerinin titreşimleri</b>	4.5	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$ $dk_{min} \geq 0,05 \text{ dB dk}^{-1}$
<b>Yangın durumunda güç parametresi – Yangın hassasiyeti</b>	4.6	TF2: $dk \leq 2 \text{ dB dk}^{-1}$ ; RT ≤ 840 sn TF3: $dk \leq 2 \text{ dB dk}^{-1}$ ; RT ≤ 750 sn TF4: $dk \leq 1,73 \text{ dB dk}^{-1}$ ; RT ≤ 180 sn TF5: $dk \leq 1,24 \text{ dB dk}^{-1}$ ; RT ≤ 240 sn
<b>Nominal yanıt koşulları/hassasiyet dayanıklılığı, sıcaklık dayanıklılığı</b>		
Soğukluk (çalışırken)	4.7.1.1	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Kuru ısı (çalışırken)	4.7.1.2	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
<b>Nem dayanıklılığı</b>		
Nem ısısı, sabit (çalışırken)	4.7.2.1	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol)	4.7.2.2	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
<b>Korozyon dayanıklılığı: Kükürt dioksit (SO<sub>2</sub>) korozyonu (sürekli kontrol)</b>	4.7.3	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
<b>Titreşime dayanıklılık</b>		
Birleşim yeri (çalışırken)	4.7.4.1	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Vuruş (çalışırken)	4.7.4.2	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Sinüs biçimli titreşim (çalışırken)	4.7.4.3	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	4.7.4.4	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
<b>Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı (çalışırken)</b>	4.7.5	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
<b>Yangın durumunda performans</b>		
Üretim toleransı	5.2	Geçti
<b>Çalışma güvenilirliği</b>		
Gereklilikler	4	Geçti

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
<b>Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, sıcaklık direncinin dayanıklılığı</b>		
Kuru ısı (çalışırken)	5.4	Geçti
Soğukluk (çalışırken)	5.5	Geçti
<b>Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, titreşim direncinin dayanıklılığı</b>		
Birleşim yeri (çalışırken)	5.9	Geçti
Vuruş (çalışırken)	5.10	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (çalışırken)	5.11	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	5.12	Geçti
<b>Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, hava nem direncinin dayanıklılığı</b>		
Nem ısısı, çevrimsel (çalışırken)	5.6	Geçti
Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol)	5.7	Geçti
<b>Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, korozyon direnci</b>		
Kükürt dioksit (SO <sub>2</sub> ) korozyonu (sürekli kontrol)	5.8	Geçti
<b>Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, elektriksel kararlılık</b>		
Besleme geriliminin titreşimi	5.3	Geçti
Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken)	5.13	Geçti

Yukarıdaki ürünün performansı beyan edilen performansa(lara) karşılık gelir. Performans beyanının 305/2011 sayılı yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmasından sadece yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici ve imalatçı adına imza atan:

Zug, 2026-04-15

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker  
Head Portfolio Unit Fire Safety

Stefanie Schmid  
Head Quality Management Fire Safety

İmzalar için ön sayfaya bakın